

Lesen Sie mehr auf der Seite 28

Landfrauen Ohrstedt auf Tour



Lesen Sie mehr auf der Seite 34

Amtsringreiten und ...



Lesen Sie mehr auf der Seite 35

Kinderfest in Viöl

...und außerdem:



Seite 2



Seite 25



Seite 33



Seite 34



Seite 37

AJUTA (Amtsjugendtag) 2014 - Spaß und Spiel im Amt Viöl

Zum 5. Mal fand auf Initiative des Amtes Viöl auf dem Gelände der Grundschule Ohrstedt und der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl / Ohrstedt / Haselund, Standort Ohrstedt der AJUTA – Amtsjugendtag 2014 statt. Insgesamt nahmen ca. 200. Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen, aufgeteilt in Mannschaften der WM daran teil. Der Sinn dieses Amtsjugendtages ist, dass sich die Kinder aus den 13 amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Viöl bei Spiel- und Spaß näher kennenlernen. Selbstverständlich erfordert eine derartig große Veranstaltung sorgfältige Planungen und Vorbereitungen. Allen, die daran beteiligt waren, herzlichsten Dank. Herzlichsten Dank auch allen Sponsoren, bekunden diese doch ihre Verbundenheit und Solidarität mit dem Zentralort Viöl, Ohrstedt und Haselund.



Die „Backensholzer Käsetage“ waren wieder ein toller Erfolg



Bei perfektem Sommerwetter kamen viele Einheimische und Urlauber nach Backensholz, um sich über den Hof zu informieren oder einfach ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Beim Schaukäsen hat Herr Ketels u.a. erklärt, wie aus Milch Käse gemacht wird, was Rohmichkäse bedeutet und warum es so viele unterschiedliche Geschmacksrichtungen gibt.

Auch die Hof- und Biogasführungen ließen keine Fragen offen. Alle Abläufe wurden ausführlich erklärt. Ein Schwerpunkt hier waren die Husumer Protestschweine, die Jasper Metzger-Petersen seit jüngster Zeit züchtet.

Auf dem Hof hatte man die Möglichkeit den leckeren Käse und Wurstwaren zu verkosten, selbst an eine Milchbar wurde gedacht.

Sehr stimmungsvoll war die Atmosphäre im Garten: bei Livemusik über den erlesenen Kunsthandwerkermarkt schlendern, ein Stück Kuchen genießen oder einfach nur das bunte Treiben beobachten. Die Kinder konnten sich beim Ponyreiten, auf der Strohburg und auf dem Barfußparcour vergnügen.

Sehr unterhaltsam – nicht nur für die Kinder – waren die Clowns, die es sehr gut verstanden haben das Publikum zu unterhalten.

Eine Rundfahrt mit der Kutsche oder mit einem Oldtimer-Trecker für den Hof, vorbei an modernen Landmaschinen, durch den Stall waren das Highlight für viele Kinder.

Abgerundet wurden die Käsetage mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der hofeigenen Küche. So wurde zum Beispiel eine Backensholzer Bratwurst angeboten – auf Wunsch mit Deichkäse, Croissant mit Friesisch Blue überbacken oder frische Kartoffelchen mit Kräuterquark angeboten.

Für daheim konnte man alle Backensholzer Spezialitäten erwerben, zusätzlich frisches Brot, Obst und Gemüse. So konnte man abends, bei leckeren Köstlichkeiten, den Tag revue passieren lassen.

Ein wirklich gelungenes Hoffest für die ganze Familie. Da freut man sich auf die nächsten Käsetage, die hoffentlich in zwei Jahren stattfinden werden. Bis dahin bleibt die Möglichkeit den Hofladen zu besuchen.



Gartenholz Kiehne



**Carports & Gartenhäuser · Terrassenüberdachungen · Zäune · Pflasterungen
Erd- & Minibaggerarbeiten · Gartenbau · Kaminöfen**

Tel. 04843 / 20 56 04 · Handy: 0171 / 48 76 521

Klaus Jensen macht Station im Amt Viöl

Im Rahmen seiner Ämterbereisung besuchte der CDU-Landtagsabgeordnete Klaus Jensen als erste Station das Amt Viöl. Amtsvorsteher Thomas Hansen, der Leitende Verwaltungsbeamte Gerd Carstensen und Bürgermeister Heinrich Jensen aus Viöl nutzten die Gelegenheit, mit dem Landtagsabgeordneten aktuelle Themen zu besprechen.

Beim Thema Finanzausgleichsgesetz (FAG) stellte man in Übereinstimmung fest, dass beim jetzt vorliegenden Gesetzentwurf der ländliche Raum zum Verlierer wird. Nur durch zusätzliche Landesmittel, die in das System gegeben werden müssen, sei eine Neuverteilung der Mittel möglich. Klaus Jensen sieht die Möglichkeit des Aufstockens des FAG-Topfes um 36 Millionen, die das Land bei der Grundsicherung eingespart, da diese zukünftig vom Bund übernommen wird. Damit wäre eine weitere Entlastung der Kommunen möglich, erläuterte Jensen.

Ein weiteres wichtiges Anliegen der kommunalen Vertreter war der Zustand der Straßen.

Das vom Land vorgestellte Erhaltungsprogramm bis zum Jahr 2017 für die Landesstraßen beinhaltet nur wenige Maßnahmen im nördlichen Landesteil. Der große anstehende Sanierungsbedarf wird hiermit nicht einmal ansatzweise abgedeckt, so Klaus Jensen. Die Sanierung der L 281 im Amt Viöl ist auch in dem derzeit bestehenden Konzept bis 2017 nicht vorgesehen, obwohl eine Sanierung dringend nötig ist.



Weitere Themen waren die allgemeine Zukunft der Schulen und deren aktuelle Zuweisung von Lehrplanstellen, die Präsenz der Polizei in der ländlichen Region und die zukünftige Aufgabenstruktur des Amtes Viöl.



 **Itzehoer**
Versicherungen

**Auf Schritt und Tritt
ein sicherer Begleiter**

Der Itzehoer Unfall-Schutz

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Viöl, Tel. 04843-205442

Michael Heidemann

W.-O., Tel. 04847-8096813

... und gut. ✓



www.heiwe.de
HEIWE
Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:

Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar

Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de



Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Stefan Wriedt & Femke Kaehne, geb. Asmussen, Oster-Ohrstedt
06.06.2014

Thomas Lembke & Bianca Horstmann, geb. Clausen, Oster-Ohrstedt
06.06.2014

Tim Hansen & Wiebke Hansen-Reder, geb. Reder, Viöl
12.06.2014

Oke-Hans & Kristina Carstensen, geb. Lorenzen, Immenstedt
20.06.2014

Lars & Sandra Brummund, geb. Kneesch, Viöl
26.06.2014

Björn & Kirsten Heinke, geb. Schumacher, Oster-Ohrstedt
04.07.2014

Andree & Gönna Klose, geb. Albertsen, Viöl
19.07.2014

Aktuelles aus dem Fundbüro!

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch. Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben: 3 Damenfahrräder in blau, lila und hellgrün diverse Schlüsselbünde, einige Autoschlüssel Pandora-Armband, Handys, 50 bunte Handtaschen, Federtasche, Nintendo DS, diverse Ringe, Halskette, Rucksack

Das Amt Viöl bildet über Bedarf aus
und sucht zum 1. August 2015

eine/n Auszubildende/n

für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten
in der Kommunalverwaltung.

Haben Sie Interesse an diesem Beruf, dann erhalten Sie
nähere Informationen unter www.amt-vioel.de.

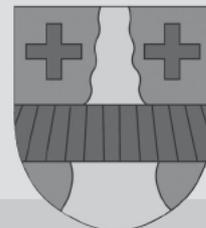
Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Hauptamt	- 25	ina.christiansen-h@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Klein, Alexander	Bürgerbüro	- 12	alexander.klein1@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	renate.rein@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Deutsche Rentenversicherung zur Umsetzung des neuen Rentenpakets

Das Gesetz über Leistungsverbesserungen in der gesetzlichen Rentenversicherung hat heute den Bundesrat passiert. Die in dem Gesetz enthaltenen Verbesserungen wie die Mütterrente, die abschlagsfreie Rente mit 63 sowie eine bessere Absicherung bei den Erwerbsminderungsrenten sollen am 1. Juli 2014 in Kraft treten. Die Deutsche Rentenversicherung erklärt, wann und unter welchen Voraussetzungen die neuen Leistungen gezahlt werden können.

Mütterrente

Als Mütterrente wird die bessere Anerkennung von Erziehungszeiten für Kinder bezeichnet, die vor 1992 geboren wurden. Für sie wird bislang ein Jahr Kindererziehungszeit berücksichtigt. Ab dem 1. Juli 2014 können alle betroffenen Mütter oder Väter ein zusätzliches Jahr mit Kindererziehungszeiten erhalten. Eine Rente erhöht sich dadurch pro Kind um bis zu 28,61 Euro im Westen und um bis zu 26,39 Euro im Osten. Wer ab 1. Juli 2014 neu in Rente geht, erhält die Mütterrente von der ersten Rentenzahlung an. Bei den rund 9,5 Millionen betroffenen Müttern und Vätern, deren Rente bereits vor Juli 2014 begonnen hat, kann die Reform in der zweiten Jahreshälfte umgesetzt werden. Ein Antrag muss hier nicht gestellt werden. Der Zuschlag wird rückwirkend ausgezahlt.

Abschlagsfreie Rente ab 63

Ab 1. Juli 2014 können besonders langjährig Versicherte, die mindestens 45 Jahre in der gesetzlichen Rentenversicherung versichert waren, schon mit 63

Jahren ohne Abschläge in Rente gehen. Ab Jahrgang 1953 steigt diese Altersgrenze für die abschlagsfreie Rente wieder schrittweise an und wird für alle 1964 oder später Geborenen wieder wie bislang bei 65 Jahren liegen. Die Deutsche Rentenversicherung wird die ersten abschlagsfreien Renten ab Juli 2014 auszahlen. Wenn sich allerdings die 45 Versicherungsjahre nur unter Einbeziehung von Arbeitslosigkeitszeiten nachweisen lassen, kann sich die Auszahlung der Rente verzögern. Zeiten, in denen etwa Arbeitslosenhilfe bezogen wurde, werden bei den 45 Jahren nicht berücksichtigt. In diesem Fall muss die Rentenversicherung zunächst recherchieren, welche Art der Leistung während der Arbeitslosigkeit bezogen wurde. Da die Rentenversicherung dazu in vielen Fällen nicht über eigene Daten verfügt, ist sie auf die Mithilfe der Versicherten oder anderer Stellen wie etwa der Krankenkassen angewiesen. Die Betroffenen erhalten dann aber eine Nachzahlung, sobald der Rentenanspruch feststeht. Die Rente mit 63 muss beantragt werden.

Bessere Absicherung bei den Erwerbsminderungsrenten

Versicherte, deren Erwerbsminderungsrente erstmals ab 1. Juli 2014 beginnt, werden künftig besser abgesichert. So wird etwa die sogenannte Zurechnungszeit um zwei Jahre angehoben. Erwerbsgeminderte Menschen werden dann so gestellt, als hätten sie bis zum Alter von 62 Jahren mit ihrem durchschnittlichen Einkommen weitergearbeitet.

50 Jahre Wasser- und Bodenverbände Obere Arlau und Eckstockau

In diesem Jahr begehen die Wasser- und Bodenverbände Eckstockau und Obere Arlau ihr 50-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass fand bereits im März 2014 ein offizieller Empfang in der Gastwirtschaft Immenstedt-Kiel in Immenstedt statt.

Aufgabe der Wasser- und Bodenverbände ist es u. a., die Gewässer (offene Vorfluter und Rohrleitungen) zu unterhalten und die Vorflut sicherzustellen. Die Gewässerunterhaltung ist eine gesetzliche Aufgabe, die im Interesse der Allgemeinheit zu erfüllen ist. Sie ist notwendig, um Siedlungsflächen bewohnbar und Flächen der Land- und Forstwirtschaft nutzbar zu halten. Die Gewässerunterhaltung umfasst aber auch die Pflege und Entwicklung der Gewässer zur Erreichung eines guten ökologischen Zustandes sowie der weiteren Ziele nach der EG-Wasserrahmenrichtlinie.

Verbandsvorsteher Johannes Clausen vom Wasser- und Bodenverband Eckstockau begrüßte auf dieser Veranstaltung zahlreiche geladene Gäste, wie z. B. Herrn Boie als Landesverbandsvorsteher und Herrn Mathias Rohde als Geschäftsführer des Landesverbandes der Wasser- und Bodenverbände, Herrn Martin Matzdorf vom Kreis Nordfriesland, Wasserwirtschaftsabteilung, den 2. stellv. Amtsvorsteher Wolfgang Rudolph, Wester-Ohrstedt, sowie Herrn Gerd Carstensen, den Leitenden Verwaltungsbeamten des Amtes Viöl, ganz herzlich.

Nach der Begrüßung durch Verbandsvorsteher Clausen hielt Heinrich Carstensen, Oster-Ohrstedt, in seiner bekannten und allzeit geschätzten Art als ehemaliges Ausschussmitglied des Wasser- und Bodenverbandes Obere Arlau einen Rückblick von der Entstehung der Wasser- und Bodenverbände. Daran schloss sich ein Festvortrag von Herrn Boie als Landesverbandsvorsteher über aktuelle Fragen der Wasserwirtschaft aus heutiger Sicht an. Es folgten noch



verschiedene Grußworte der Gäste. Die Veranstaltung endete mit einem gemeinsamen Essen.

Weiterhin hatten die Wasser- und Bodenverbände ihre Vorstands- und Ausschussmitglieder mit Partnern am 20. Juni 2014 zu einem Grillabend in die Gaststätte Waldheim (Haaks) in Bohmstedt eingeladen. Nach der Begrüßung durch Verbandsvorsteher Helge Hansen vom Wasser- und Bodenverband Obere Arlau wurden an diesem Abend noch viele alte Anekdoten und Geschichten erzählt. Auch wurde die Gelegenheit ergriffen, die beiden ehemaligen Vorstandsmitglieder Karl-Heinz Carstensen und Gerd Wolff aus Haselund zu verabschieden. Verbandsvorsteher Johannes Clausen überreichte beiden ein Präsent für ihre langjährige Zugehörigkeit und Vorstandsarbeit im Namen des Wasser- und Bodenverbandes Eckstockau.

Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Sekretariat der Amtsverwaltung Viöl, Zimmer 12, abgeben.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 15. September 2014 erscheint - ist der 1. September 2014.

Kindertagespflegepersonen im Kreis Nordfriesland gesucht

Der Kreis Nordfriesland bietet am 21.08.2014 in der Zeit von 09.00 bis 11.00 Uhr im Amtsgebäude Viöl eine Informationsveranstaltung rund um die Kindertagespflege im Kreis Nordfriesland an. Es werden laufend neue

Kindertagespflegepersonen gesucht die Kinder im Alter von 0-14 Jahren betreuen möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Informationen zum Eichenprozessionsspinner



Der Falter ist in Schleswig-Holstein 2011 erstmals aufgetreten. Er ist in den letzten Jahren aus Süddeutschland kommend bis nach Niedersachsen und Mecklenburg-Vorpommern vorgedrungen. Die zunehmenden Jahresmitteltemperaturen lassen jedoch ein weiteres Vordringen nach Norden erwarten. Der Eichenprozessionsspinner (*Thaumetopoea processionea* Linnaeus) ist ein Baumschädling, der Eichen befällt. Er ist ein unscheinbarer, graubrauner Nachtfalter, der forstwirtschaftlich von

geringer Bedeutung ist, jedoch für Menschen eine Gefahr darstellen kann. Die stark behaarten Raupen bilden nach der zweiten Häutung besondere Haare aus, an denen sich kleine Widerhaken befinden. Diese enthalten das Nesselgift Thaumetopoein. Kommt man mit diesen Haaren in Berührung, kann es nach wenigen Stunden zu toxischen oder allergischen Reaktionen kommen.

Symptome: Dazu gehören lokale Hautausschläge in Form punk-



tueller Hautrötungen (Raupendermatitis), leichte Schwellungen, starker Juckreiz und Brennen, mitunter bilden sich Quaddeln.

Ebenso können Bindehautentzündungen sowie Reizungen im Rachenbereich mit Halsschmerzen und in den oberen Luftwegen mit Husten auftreten, in seltenen Fällen mit asthmatischen Beschwerden.

Die Beschwerden können während des gesamten Jahres entstehen:

- Während der Fraßzeit der Raupen, die ihre Gifthaare ab Ende Mai - Anfang Juni ausbilden
- Während des übrigen Jahres durch die jahrelang überdauernden Gespinnster, die Gifthaare enthalten.

Durch die lange Haltbarkeit der Raupenhaare reichern sie sich über mehrere Jahre in der Umgebung, besonders im Unterholz und Bodenbewuchs an. Sie halten sich auch an Kleidung und Schuhen und lösen bei Berührungen stets neue toxische oder allergische Reaktionen aus. Auch Haustiere können durch Kontakt mit den Raupenhaaren Vergiftungserscheinungen, besonders an der Schnauze, erleiden.

Bitte beachten: Bei Auftreten von allergischen Symptomen sollte der Hausarzt aufgesucht werden. Der Patient sollte von sich aus auf den Kontakt mit Raupenhaaren hinweisen!



SCHULE

Verspätetes Viöler Krokusblütenturnier im Mai

Verspätetes Viöler Krokusblütenturnier im Mai : Spät, aber schön wie immer. Mit der Beurteilung „Es war wieder ein schönes, humorvolles und faires Turnier“ kommentierte Sportlehrer und Turnierleiter Martin Mudrack das traditionelle Krokusblütenturnier an der Viöler Schule. Warum lag es so spät? Zum Einen hatten die Krokusse nicht den Turnierplan beachtet und dieses Jahr einfach zu früh geblüht, zum Anderen musste der Wettkampf wegen dringender Schallsolierungsarbeiten in der Halle auf den Mai verschoben werden. In den üblichen und wie immer originellen Verkleidungen traten die Schülerinnen und Schüler (s. Bild) mit ebenso phantasievollen Mannschaftsnamen wie „Robin und die Blaubarschbuben“, „Die wilden Hopplas“, „Pussy Riot“, „De Wöhler“ oder „Madagascar“ an. Dennoch wurde, auch wie immer, ernsthaft und mit zum Teil sehr disziplinierter und technisch guter Spielweise gegeneinander gekämpft, wie immer mussten zwei Mädchen ständig auf dem Spielfeld sein. Erwartungsgemäß siegte das Team „Wisst ihr doch nicht“ (Laura M. Beck, Jakob Götzmann, Tim Carstensen, Sophie Carstensen, Steffen Marohn, Marvin Klose und David Höppling, das offensichtlich im vorangegangenen Unterricht am meisten gelernt hatte und mit vollem Einsatz spielte. Besonders die Aufschläge hatten es in sich, aber auch die Ballannahme sowie das gut getimte Stellen mit anschließendem An-



griffsschlag ins Feld des Gegners zeugten von einer gewissen Routine. Siegrämie dieses Mal: Ein Kinogutschein! Geschlagen geben mussten sie sich allerdings der Lehrerauswahl, gegen die der Turniersieger als Höhepunkt der Veranstaltung

traditionell vor der ganzen Schule spielen darf. In diesem Jahr wurden die bewährten Volleyballer Frau Wichmann, Herr Mundt, Herr Eckeberg-Fischer und Herr Mudrack so entscheidend durch ihre Kolleginnen Er-Schenkluhn und Gabriel verstärkt, dass am Ende ein allerdings knapper Sieg der Lehrer stand. Alle freuen sich schon auf das Turnier im nächsten Jahr, dann hoffentlich zur Krokusblütenzeit und mit Pokal für den Sieger, der leider nicht mehr auffindbar war. Da hatte vielleicht einer der Sieger des letzten Turniers den Begriff „Wanderpokal“ falsch verstanden?!

„Versteckt unter der Haut des Feindes“

Der als Hitlerjunge Salomon bekannt gewordene Sally Perel zog mehr als 300 Schüler der Gemeinschaftsschule Viöl mit seiner Lebensgeschichte in den Bann. Dieser Montagmorgen stand für die Schülerinnen und Schüler in der Pausenhalle Viöl ganz im Zeichen von Geschichtsunterricht aus erster Quelle über den Holocaust. Wer könnte es besser vermitteln, was damals unter der Herrschaft von Adolf Hitler mithilfe einer zum Zweck der restlosen Auslöschung allen jüdischen Lebens errichteten Vernichtungsindustrie in Deutschland geschah, als ein Betroffener, der durch viele glückliche Zufälle und Hilfen als Jude mitten unter den Nazis in einem Internat überlebt hat.

Viöl war die erste Station von Perels 4 Wochen dauernden Lesereise durch deutsche Schulen, mit Unterstützung der Friedrich-Naumann-Stiftung und organisiert vom Evangelischen Kinder- und Jugendbüro Nordfriesland.

Sein Ziel ist es, den jungen Menschen zu vermitteln, dass keinesfalls einer von ihnen einen Schuld trägt – „Schuld ist nicht erblich“. Für ihn kommt es darauf an, „neue Zeitzeugen zu hinterlassen“, die in den nachfolgenden Generationen das Gedächtnis an die schrecklichen Ereignisse wachhalten und immer kritisch bleiben gegenüber solchen Kräften wie beispielsweise Neonazis, die u.a. die Existenz der KZs leugnen. Mit 14-16 Jahren sei das allerdings nicht immer so ohne weiteres möglich „selbständig Werte kritisch zu betrachten“. Darum auch habe die Verführung der Deutschen, und besonders auch der Jugend, durch Hitler und seine Ideologie so gut geklappt. Er selbst habe zwei Seelen in seiner Brust verspürt und Selbsthass auf seine jüdische Abstammung gehabt und sich gefragt, warum gerade er als Jude geboren sei und nicht voller Begeisterung mit den Kindern und Jugendlichen seiner Generation die Hand zum Gruß erheben durfte, sondern immer in Angst vor Entdeckung leben musste. So sehr war er von der Propaganda der Nazis mitgerissen. Immer lebte er in der Angst, jemand könnte entdecken, dass er beschnitten ist. Dieses Merkmal, das er seit dem 8. Tag nach seiner Geburt mehr oder weniger offen mit sich herum-



trägt. Wie leicht hätte es entdeckt werden können, zum Beispiel als er im Rahmen des Rassenkundeunterrichts nach vorne gerufen wurde. Zum Glück ließ es der Lehrer bei den äußeren Merkmalen wie Haarfarbe (schwarz), Gesichts- und Nasenform bewenden und stellte ihn als typisches Gegenbeispiel zum nordischen Arier als Ost-Arier (siehe den Führer, der auch nicht gerade über die typischen Merkmale: groß, blond, blauäugig...) verfügte, wieder Platz nehmen. Noch mehr Glück hatte er, als ein homosexueller Naziunteroffizier ihn bedrängte und seine Beschneidung entdeckte. Er ließ ihn laufen, obwohl er ihn ohne große Probleme auf der Stelle hätte erschießen können.

Fazit seines Lebens: Emotional bleibt Deutschland immer sein Mutterland, sein Vaterland ist Israel, wo er seit damals lebt.

Als eine menschliche Pflicht bezeichnete Perel es einmal im Leben nach Auschwitz zu fahren.

Es lässt sich vermuten, dass er bei vielen seiner jungen Zuhörer an diesem Morgen die Idee dazu im Kopf geboren hat. So kamen nach der Lesung, als er sein Buch für Interessenten signierte, Schüler auf ihn zu und fragten, ob er sie vielleicht im nächsten Jahr unterstützen würde, wenn sie sein Leben als Thema für ihre Projektarbeit bearbeiten.

Auch so bleibt die Erinnerung wach und er hat im Sinne eines Spruches aus dem Talmud gewirkt, den er zum Abschluss seiner Lesung erst auf hebräisch zitierte und dann übersetzte: „Hast du eine Seele gerettet, so hast du die Welt gerettet.“



war er von der Propaganda der Nazis mitgerissen. Immer lebte er in der Angst, jemand könnte entdecken, dass er beschnitten ist. Dieses Merkmal, das er seit dem 8. Tag nach seiner Geburt mehr oder weniger offen mit sich herum-

Jörg Horstmann, Firmenkundenberater,
mit Karl Olschewski, Geschäftsführer, und
Barbara und Jens-Uwe Burmeister,
Landschlachterei Burmeister

„Gemeinsam Ziele erreichen.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hauptgeschäftsstelle Viöl
Westerende 37–39 • 25884 Viöl
Tel. 04843 2002-0
info@husumer-volksbank.de
www.husumer-volksbank.de

Husumer
Volksbank eG



Viöler WPU „Musik und Bühne“ präsentierte das Stück „Abgehauen“

Schnell füllte sich am Abend des 14. Mai gegen 19.00 Uhr die Regenhalle der Gemeinschaftsschule am Standort Viöl mit gespannten Besuchern. Sie waren gekommen, um sich die „Jahresarbeit“ des Wahlpflichtkurses „Musik und Bühne“, das Musical „Abgehauen“, anzusehen. Die Generalprobe am Vormittag hatte mit einigen Haken und Häkchen schon ganz gut geklappt, jetzt sollte es endlich losgehen, sollten Eltern, Geschwister, Freunde und Familie mit viel Livegesang und Tanz erleben, wie es der schwärmerisch in ihren Popstar Bustin Jieber verliebten Rosalinda in Berlin ergeht.

Hier sucht sie den Angehimmelten Sänger im Adlon auf für die vermeintliche Verabredung mit ihm. Bei der Autogrammstunde beim Konzert in Hamburg hatte er sich nämlich ihrer Meinung nach so verhalten, dass sie nur noch den einen Wunsch hatte: ab nach Berlin und Bustin treffen, der doch so sehnsüchtig auf sie wartete! Dabei versetzt sie ihre ahnungslosen Eltern in Angst und Schrecken und muss so manche Pleite mit Junkies und Pennern erleben, bevor ein junges Mädchen aus Boxlundfeld, das sie zufällig trifft und im Adlon arbeitet, ihr Zutritt zur Garderobe von Bustin verschafft. Hier allerdings muss sie feststellen, dass es der arrogante und oberflächliche Star gar nicht so gemeint hatte und sich nicht einmal mehr an sie erinnert.

Mit viel Schwung, immer wieder eingestreuten Liedern, die live gesungen wurden, mit frischen Choreographien, beispielsweise zu „Hit the road, Jack“ in der U-Bahn (gewisse Ähnlichkeiten mit „Linie 1“ sind nicht ganz zu leugnen), wurde das Publikum mitgenommen und zu spontanen Beifällen herausgefordert. Alle



Rollen waren gut besetzt, einige Schüler spielten mehrere Rollen und man merkte den jungen Schauspielern ihre Freude daran unmittelbar an. Viel Aufmerksamkeit und lachende Zuschauer bekam der von Gott zum

Schutz von Rosalinda auf die Erde geschickte Engel, der alles treffend und humorvoll kommentierte, was der unbeholfenen, naiven und Großstadt-Unerfahrenen so alles passierte.

Nicht unerwähnt bleiben sollen die im Hintergrund agierenden Techniker, die das Bühnenbild (Bushaltestelle, Bahnhof Zoo, Brandenburger Tor...) über einen Beamer auf die Bühne brachten und immer rechtzeitig Musik und die Beleuchtung einspielten sowie den Vorhang punktgenau für die erforderlichen Umbauten bereitstellten. So fanden es die meisten dann doch schade, dass dieser kurzweilige und unterhaltende Abend nach fast zwei Stunden zu Ende ging. Aber: Es bleibt die Vorfreude auf den Moment, wenn es wieder heißt: Vorhang auf für den WPU Musik und Bühne.

Starke Vertretung beim Kieler-Wochen-Lauf kam aus Viöl



Mit einer großen Abordnung fuhr unsere Schule am 25. Juni nach Kiel, um dort im Rahmen der Kieler Woche am Kieler-Wochen-Lauf teilzunehmen. Dieser Laufwettbewerb findet immer am Mittwoch der Kieler Woche statt. Jedes Jahr ist Viöl und jetzt auch Ohrstedt mit einer großen Gruppe vertreten, dieses Mal wohl mit der größten: 34 Kinder von Klasse 4 bis 10. Neu war in diesem Jahr, dass neben der traditionellen 10.000 m-Distanz auch die 5.000 m angeboten wurden. Unser schnellster auf 10.000 m war Hans Christian Kersten (Ohr) mit



46.14 min. aber auch Brian Kliese (46.479 und Jan Reimers (47.02) sowie Sophie Scholz (59.30) und Derya Benett (1.02:06) konnten mit tollen Zeiten glänzen. Bei den 5.000 m –Läufern hatten wir die meisten Teilnehmer/Innen.

Es waren:

Steffen Petersen	24:09	Kevin Herse	25:02	Marike Petersen	26:08
Henning Stolley	26:19	Mikael Pieper	26:56	Mart L. Michelsen	27:06
Nina Reincke	27:10	Amine Jensen	27:34	Cynthia Reinhold	27:38
Katharina Venb.	27:51	Ines Carstensen	27:59	Kira Drax	28:00
Pascal Rothert	29:11	Pascal Joh.	29:13	Pascal Naß	29:14
Jolina Hansen	30:18	Gyde Lorenzen	30:20	Beecke Nagel	32:02
Kristin Sterner	32:06	Madlin Scholz	32:17	Sünje Sachwitz	32:51
Jonas Clasen	33:15	Balea Glimm	34:00	Zita Zoe Spingel	35:14
Aylin Claußen	35:22	Connor Carst.	37:39	Sven L. Dohle	43:19
Thies Petersen	43:21	Jasmin Herter	43:27		



Die Reihenfolge berücksichtigt nur die absolute Zeit. Jüngere Läuferinnen und Läufer haben daher u.U. innerhalb ihrer Altersklasse (AK) eine bessere Platzierung mit einer langsameren Zeit. Ganz genau zu finden unter www.kielerwochelaf.de und dort Ergebnislisten.

Marco Thomsen
Westerende 4-6 • Viöl

nah

&

frisch

im Herzen von Viöl

☎ 04843 - 1412

2. OHRlympische Teamspiele ein voller Erfolg

Bereits im Jahr 2012 kam der Sportlehrerin Sigrid Richert die Idee ein klassenübergreifendes Sportfest in Ohrstedt zu planen, um die Schulgemeinschaft zu stärken. Die Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 5-9 lernen sich besser kennen und spielen miteinander. Es werden gemischte Mannschaften gebildet, in denen sich Kinder aus allen Klassenstufen befinden. In mehreren Spielen versuchen die einzelnen Mannschaften möglichst viele Punkte zu sammeln, wobei der Spaß und das Miteinander im Vordergrund stehen.

So waren die OHRlympischen Teamspiele geboren und finden fortan alle zwei Jahre im Wechsel mit den Bundesjugendspielen statt. So kam es in diesem Jahr in der letzten Schulwoche zu der 2. Auflage.

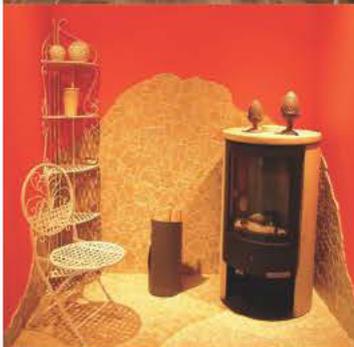
Wieder einmal überlegte sich Sigrid Richert viele spannende Spiele, die den Kindern alles abverlangten und bei denen sie nur gemeinsam erfolgreich sein konnten. Die verschiedenen Aufgaben sorgten dafür, dass jeder seine besonderen Fähigkeiten einsetzen konnte. So ist es beim „Römischen Wagenrennen“ einerseits wichtig starke „Zugpferde“ zu haben, andererseits können sich die „Kleinen“ sehr gut als „Wagenlenker“ einbringen. Ähnlich verhält es sich beim „Schubkarrenrennen“. Ebenso waren die Fragen aus dem „Quiz“ so vielfältig und aus allen Altersbereichen, so dass sich auch hier alle Teammitglieder mit ihrem Spezialwissen einbringen konnten, um für ihr Team Punkte zu sammeln. Die insgesamt zehn Speie waren auf das gesamte Schulgelände verteilt. So herrschte an diesem Tag ein reges sportliches Miteinander auf dem Sportplatz, dem Schwimmbad, dem Schulhof und in beiden Sporthallen. Auch der Wettergott hatte ein Einsehen und schickte – anders als vorhergesagt – pünktlich zum Start die Sonne nach Ohrstedt.

Im Anschluss an die spannenden und anstrengenden Spiele konnten sich die



Schülerinnen und Schüler wieder einmal an einem reichhaltigen Buffet kostenlos bedienen. Hierfür haben die Kinder und vor allem die Eltern abermals fleißig gebacken, gekocht oder Gemüse geschnitten. Zusätzlich stiftete der Husumer Mineralbrunnen die Getränke für alle Beteiligten. Wir - als Schule - möchten uns an dieser Stelle recht herzlich bei allen Helferinnen und Helfern bedanken, die entweder mit Essens- bzw. Getränkespenden oder direkt an den Stationen bzw. als Gruppenleiter zu einem sehr guten Gelingen beigetragen haben! Ohne diese Hilfe wären derartige Veranstaltungen nicht möglich!

Zum Abschluss dieses tollen Vormittages fand die Siegerehrung in der Sporthalle statt. Unter großem Jubel und Applaus wurden die Leistungen aller Mannschaften gewürdigt. Die drei Mannschaften mit den meisten gesammelten Punkten erhielten als besondere Anerkennung noch ein kleines „Naschi-Paket“.



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0

Das Hobby weitergeben - mit jungen Menschen arbeiten

Sie haben ein Hobby? Sie wollen Ihr Wissen und Ihre Begeisterung daran an junge Menschen weitergeben? Dann sind Sie der/die Richtige für uns: Die Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund sucht für das kommende Schuljahr wieder Menschen, die ein Hobby haben, egal welcher Art, und Interesse haben, dieses jungen Menschen, Schülerinnen und Schülern ab Klasse 4, an beiden Standorten nahezubringen. Das geht im Rahmen der

Offenen Ganztagschule, in der Sie in der Zeit von 13.45-15.30 Uhr an einem der Tage Dienstag, Mittwoch oder Donnerstag bei uns sein können. Informieren Sie sich bei uns über die Möglichkeiten, Zeiten, Bezahlung usw.: Kerstin Frank: 0151-50653462 - Standort Viöl
Anne Kock: 0151-50653463 - Standort Ohrstedt

50 Jahre Schule Ohrstedt - Tag der offenen Tür ...

...am Freitag, 26. September 2014, in der Zeit von 10 bis 18 Uhr. Die Schule Ohrstedt begeht in diesem Jahr ihren 50. Geburtstag und so lange besteht auch die enge Zusammenarbeit mit dem Sportverein. Dieses runde Jubiläum wollen der Schulverband Viöl, das SZ Ohrstedt, Schüler und Lehrer der Grundschule Ohrstedt und Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund, Standort Ohrstedt, mit einem Tag der offenen Tür feiern.

Wir laden schon jetzt alle Freunde und Ehemalige der Schule Ohrstedt aus nah und fern ein, diesen Jubiläumstag mit uns zu feiern. Lassen Sie sich überraschen, was hier alles geboten wird!

KIRCHENGEMEINDE SCHWESING

Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste

03. August 19.30 Uhr Abendgottesdienst (Pastor Jens Augustin)
10. August 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
11.00 Uhr Taufgottesdienst

Bürozeiten: Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

KIRCHENGEMEINDE VIÖL

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste in der St. Christopheruskirche

27. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide

03. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, P. Augustin
10. Aug. 19.30 Uhr Gottesdienst mit P. Augustin
17. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Augustin
11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit P. Augustin

24. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Dr. Weide
29. Aug. 15.00-17.30 Uhr Kinder-Gottesdienst im Kindergarten
31. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Augustin

07. Sept. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pn. Dr. Weide

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

*Bestattungen
Timm*

„Opa will in seiner Heimat unter die Erde.“
Wir bringen ihn sicher dorthin.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek
Telefon 04609/363

Markt 10 · 25884 Viöl
Telefon 04843/20 24 24

Leben im Herzen der Natur

Landhaus Viöl
Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der
STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de

Veranstaltungen Ahrenviöl

- 01. Aug. Feuerwehrübung mit anschl. Grillen, 20 Uhr
- 11. Aug. Seniorenausflug
- 23. Aug. Kinder- und Dorffest, 13.30 Uhr
- 28. Aug. DRK Blutspende Schule Ohrstedt 16.00-19.30 Uhr
- 28. Aug. Spielenachmittag Sozialverband in Ahrenviöl, Felsenburg 14.30 Uhr
- 03. Sept. Sitzung der Gemeindevertretung, Forsthaus 20 Uhr
- 05. Sept. Feuerwehrübung mit anschl. Grillen, 20 Uhr
- 06. Sept. Tagestour DRK
- 08. Sept. Seniorennachmittag im Gemeindehaus, 15 Uhr

40 Jahre Ringreiten Ahrenviöl-Immenstedt - das wird gefeiert

Am Samstag, den 20.09.2014 findet zum 40. Mal das Ringreiten Ahrenviöl-Immenstedt in Ahrenviöl statt. Da blickt man gerne einmal zurück: Wie fing damals eigentlich alles an?

1974 bestand in Ahrenviöl sowie auch in Immenstedt Interesse ein Ringreiten durchzuführen, jedoch waren in beiden Dörfern zu wenig Reiter. Christian Thoroé (Ahrenviöl) und Hans Paulsen (Immenstedt) trafen sich und sprachen darüber die Dörfer zusammenschließen und ein gemeinsames Ringreiten zu organisieren. Es wurde eine Versammlung einberufen und ein Vorstand aus: Feldführer, Schriftführer, sowie Kassenwart und Schaffer gewählt. Beschlossen wurde außerdem, dass mit unterschiedlichen Schärpen geritten werden soll, damit die Zuschauer erkennen können, wer für welches Dorf am Ringreiten teilnimmt. Die Immenstedter ritten mit roter Schärpe und die Ahrenviöler mit blau-weiß-roter. Auch heute werden diese Schärpen von rechts nach links getragen, wobei die Ahrenviöler stets darauf achten, dass „Dat blaue an de Hals“



Von links nach rechts: Nikolaus Hansen, Werner Poschkamp, Klaus Willem Petersen, Uwe Martensen, Hugo Kohn und Holger Kohn



individuell Abschied nehmen
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

RESTATTUNGEN
LORENZEN & SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek
04847 / 80 94 986
www.bestattungen-lorenzen.de

Gemeinde
Ahrenviöl



Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307



Von links nach rechts: Die Brüder Thomas, Gerd und Horst Hansen

ist. Einstimmig wurde entschieden, dass das Ringreiten abwechselnd in Ahrenviöl und Immenstedt immer am 3. Samstag im September stattfinden wird. Die Würfel sollten entscheiden wo es los geht und die Immenstedter hatten das Glück zu beginnen. Die Beteiligung, der Spaß und die Zufriedenheit war so groß, dass das Ringreiten ein immer wiederkehrendes Ereignis in den beiden Dörfern ist. Später, in den 80ern, stickte Elli Carstensen die Fahne für die Ringreiter Ahrenviöl-Immenstedt. Diese wird bei jedem Antreten von der Fahnenabordnung abgeholt und von den Ringreitern und Amazonen in Ehren gehalten. Und jetzt am 20.09.2014 laden die Ringreiter herzlich ein bei diesem besonderen Jubiläumsringreiten dabei zu sein! Um 8 Uhr begrüßt der diesjährige Feldführer Holger Kohn die angetretenen Ringreiter und Amazonen in Ahrenviöl auf dem Festplatz bei Biobauer Gunnar Söth in der Hauptstraße. Traditionell wird die Vorjahreskönigin Manja Will (Ahrenviöl) abgeholt. Weiter geht es im Beisein der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl-Immenstedt mit einem Umzug durch die Gemeinde. Gegen ca. 8:45 beginnt der Kampf der Reiter um

MEIERIEWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN
NISSEN
BAU GMBH**
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

Preise und Pokale, und die Preisträger aus dem vergangenen Jahr werden versuchen Ihre Titel zu verteidigen. Hiermit möchten wir uns bei allen umliegenden Firmen und Unternehmen schon im Voraus bedanken, die uns sicherlich auch in diesem Jahr durch ihre Preisstiftungen unterstützen werden. Die einzelnen Unternehmen werden im Laufe des Tages auf dem Festplatz vorgelesen. Wir wollen nicht zu viel verraten, aber selbstverständlich wird sich der ganze Tag um das 40-jährige Jubiläum drehen, sodass viele Überraschungen auf unsere Ringreiterfreunde, Gäste und Zuschauer warten. Gegen 10 Uhr wird die erste Pause eingelegt und gegen ca. 12 Uhr ist Mittagspause, für die Bewirtung sorgt in diesem Jahr das Forsthaus Ahrenviöl. Hierfür vielen Dank! Es werden alle ehemaligen Feldführer, Kassenwarte, Schriftführer, Könige und Königinnen zu Kaffee und Kuchen auf den Platz eingeladen. Sie alle gehören zu der 40-jährigen Geschichte dazu, so dass sie bei diesem besonderen Ereignis nicht fehlen dürfen! Bei Kaffee und Kuchen können unsere Ehrengäste und alle anderen natürlich auch, das spannende Reiten um die Königswürde verfolgen! Dann heißt es Daumen drücken! Selbstverständlich werden wir auch in diesem Jahr eine Tombola veranstalten. Gegen ca. 15:15 Uhr/15:30 Uhr wird der neue

König oder die neue Königin feststehen und dann die Glücksfee für die Tombola-Lose sein. Die Tombola-Lose können den ganzen Tag auf dem Festplatz erworben werden.

Am Abend lassen die Amazonen und Ringreiter den Tag beim Festball im Hotel Immenstedt-Bahnhof ausklingen. Am Sonntag, den 21.09.2014 sind dann unsere kleinen Ringreiterfreunde an der Reihe. Um 13 Uhr beginnt das Kinderreiten auf drei unterschiedlichen Bahnen (Führen, Alleine und Galopp). Traditionell werden im Laufe des Tages die einzelnen Ringreiter von Holger Kohn namentlich vorgestellt. Gegen ca. 15 Uhr wird die Aufregung steigen, denn dann wird um den Königstitel geritten. Wer Lust hat bei unserem diesjährigen Jubiläumsringreiten oder Kinderringreiten mit dabei zu sein, bitten wir neue und nicht ortsansässige (ich habe mal in Immenstedt oder Ahrenviöl gewohnt) Reiter oder Amazonen sich bei Anika Behrend unter der Telefonnummer: 04847/802275 anzumelden. Anmeldeschluss ist der 14.09.2014. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Der Vorstand (Feldführer: Holger Kohn, Schaffer Ahrenviöl: Kim Will u. Ronja Söth, Schaffer Immenstedt: Stefanie Petersen u. Dennis Hansen, Kassenwart: Birger Rudolph, Schriftführerin: Anika Behrend)

Besuch der Kindergartenkinder beim Reitstall Carstensen

Voreiniger Zeit kam Frau Judith Carstensen mit einem Angebot auf uns zu: Ob wir nicht Lust hätten, im Sommer zwei Vormittage bei ihr auf dem Hof zu verbringen? Geboren war das Projekt „Pferd und Reiter“, welches wir noch in unseren Halbjahresplan einbauen konnten.

So machten wir uns am 3. und 4. Juni bei schönstem Wetter auf den Weg. Judith hatte die Vormittage klar strukturiert, sie war liebevoll im Umgang den Kindern.

Zuerst kam die Theorie vor der Praxis. Was fressen Pferde und wie geht man am besten mit ihnen um? Wieviel Pflege und Bewegung braucht ein Pony? Das und viele, viele Fragen konnte Judith uns mithilfe eines Spielpferdes beantworten. Ein weiteres Highlight waren die Hühner, über die Judith auch einiges zu erklären wusste und die sich sogar streicheln ließen.

Dann wurde ein Pony von der Koppel geholt, gestriegelt und die Hufe ausgekratzt. Wer von den Kindern mochte, durfte sich auch draufsetzen.

Am nächsten Morgen holten die Kinder im Hühnerstall die Eier aus den Nestern. Wie verschieden diese aussahen, ganz anders als die genormten Eier aus dem Karton!

Einige Mädchen holten dann mit Judith die Ponys von der Koppel. Wie musste man noch die Pferde an der Leine führen, wie festhalten und wo muss ich gehen?



Wie richtige Profis gelang es mit Judiths Unterstützung die Pferde fachgerecht anzubinden und fürs Reiten fertig zu machen. Jedes Kind durfte mithelfen und so ging es flott auf den Reitplatz.

Alle Kinder haben auf einem Pferd gesessen und einige mutige sogar mit ausgestreckten Armen! Judith konnte jedes Kind überzeugen und somit war ihr Hauptanliegen, die Kinder ans Tier heranzuführen, rundum gelungen. Zum Schluss brachten die Jungs die Pferde zurück



zur Koppel. Zwischendurch war natürlich ein Reiterpicknick in Judiths Garten mit Spielen und Toben (auch mit ihren zwei Dalmatinern) als Pause sehr wichtig.

Nur ein Kind konnte nicht aufs Pferd: eine bis dato unerkannte Pferdehaarallergie zwang es Abstand zu halten und den Job als Fotograf zu übernehmen. Springreiterkarriere beendet, die als Starfotograf offen?!

Wer sein Kind anmelden möchte: der Reitstall Carstensen ist unter 04847/802211 (evtl. AB) zu erreichen, Judith arbeitet auch mit dem SZ Ohrstedt zusammen, Bildungsgutscheine werden angenommen.

Wir danken Judith für diese tollen zwei Tage, die bei einigen Kindern Ängste genommen und Selbstvertrauen aufgebaut haben. Im Kindergarten haben wir mit Erzählkreis, Bilderbüchern und Basteleien das Thema noch vertieft.

Für das KindergartenTeam - R. Grünberg



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

07.09. 13.00 Uhr Fahrrad-Rallye
12.09. 19.30 Uhr Tex-Mex-Buffer

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststoeffe-felsenburg.de



Veranstaltungen Ahrenviölfeld

Gemeinde
Ahrenviölfeld

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld
Tel.: 04626 189311
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



Tote Moorleichen und moderne Märchen in Ahrenviölfeld

Im Frühling fand wieder einmal unser Dorfabend statt. Wie immer aufgeteilt in zwei Abschnitte hatten zuerst die Kinder ihren Auftritt, anschließend war die aCapella-Gruppe „Die glorreichen Chorleichen“ angekündigt. Seit Februar hatten 23 Kinder im Alter von 4 bis 11 Jahre einmal die Woche in der Felsenburg kräftig geprobt. Die kleineren Kinder erfreuten das Publikum mit einer Ahrenviölfelder Ausfertigung der Mini-Playback-Show, in der Lieder von Nena, Adil Tavit, Helene Fischer und auch Santiano zu hören waren. Die Schulkinder begeisterten das Publikum mit dem Theaterstück „Moderne Märchen“, in dem alte Märchenfiguren zeigen, was sie heute so treiben.



Nach einer kurzen Pause trat dann endlich die aCapella-Gruppe aus Dithmarschen auf, die schon seit 2 Jahren kommen wollte und immer wieder absagen musste. Allerdings hatte sich die Wartezeit gelohnt, da die 2 Sängerinnen und 4 Sänger das Publikum eine Stunde lang mit alten Schlagern und Chansons, aber auch mit neueren Liedern hervorragend unterhielt.

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt Spingel
Edeka

Backshop und Kaffeeauschank, Kuchen, Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt, DHL- und DPD-Paket-Shop, Reinigungsannahme

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 0 48 43/26 36 · Mail: Spingel-Haselund.nord@edeka.de

... eine Anzeige
in dieser Größe kostet
nur 38,50 EUR

(zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen

Gert Nissen

0461-979787

info@grafik-nissen.de

Ihr zuverlässiger Partner für

■ ■ ■ ■ GAS
■ ■ ■ ■ WASSER
■ ■ ■ ■ HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen

Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl

Tel. 0 48 43/21 04

Mobil 0151/271 884 60

Veranstaltungen Behrendorf

Gemeinde
Behrendorf



Gemeinde Behrendorf

Bürgerm. Jens Andreas Carstensen
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr

GEMEINDE BONDELUM

Veranstaltungen Bondelum

02. Oktober Laternelaufen
18. Oktober Erntefest

Gemeinde
Bondelum



Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

ETB Landtechnik 



ETB Landtechnik Ernst Thomsen Bondelum · Norderweg 3
25850 Bondelum · Telefon (0)4843 / 12 02

Haus- und Gartenservice
Wolfgang Arendt & Katrin Bamm 

Schulstraße 1 · 25850 Behrendorf · Tel. 04843/1513
Mobil 0173/7166650 oder 0172/7302364
Mail: arendtbamm@gmail.de

**FLIESENLEGERMEISTER
WOLFGANG NISSEN**

 Ringriederwech 4
25884 Viöl

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 · Fax 205587 · Mob. 0174-9363748

E Viöl Jensen
Elektronik

Westerende 12 - 25884 Viöl
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung 

Kundendienst für Hausgeräte
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI 

Veranstaltungen Haselund

- 01. Aug. Ausflug Feuerwehr
- 02. Aug. 19:30 Uhr: Schützenfest Friedensburg
- 05. Aug. Halbtagestour DRK
- 13. Aug. 17:00 Uhr: Grillabend Kirche Kapelle Löwenstedt
- 20. Aug. 19:30 Uhr: GV-Sitzung, Dörpshus
- 25. Aug. 15:30 Uhr: Blutspenden DRK Schule Viöl
- 26. Aug. Einschulung 5-Klässler, Schule Viöl
- 27. Aug. 10:00 Uhr: Einschulungs-GD, GS-Haselund, Kirche
- 30. Aug. Ringreiten
- 02. Sept. 15:00 Uhr: Kennenlern- und Spielenachmittag, OKR, KiGa
- 07. Sept. Kinderringreiten
- 10. Sept. Tagesfahrt Kirche

Kunterbuntes Kinderfest 2014 mit einem Sommerfest für die Gemeinde



Das diesjährige Kinderfest der Gemeinde Haselund mit Brook und Kollund, war eine Veranstaltung, die unter einem besonderen Zeichen stand!

In den vergangenen Jahren war leider die Beteiligung bei den Dorffesten, die die ansässigen Vereine und sozialen Einrichtungen ausrichteten, immer geringer geworden. Das lag zum großen Teil daran, dass das Finden des passenden Termins immer schwieriger wird.

Die Beteiligten, oder ihre Familienmitglieder, sind manches Mal dann auch noch in den unterschiedlichen Gremien aktiv. Das führte in der Vergangenheit immer wieder zu Problemen, allerdings führte es auch zum Naheliegensten: Am festgelegten Termin des Kinderfestes unterstützten also in diesem Jahr die drei Vereine, der Ortskulturring, der TSV Haselund, der Förderverein Schwimmbad das Kinderfest.

Es gab ein tolles „Kuchenzelt“ mit Verkauf und Bedienung während des Kinderfestes. Die leckeren Kuchen und Torten, sowie die „Zuckerbrezel“ waren von Bäcker Hinrichsen aus Behrendorf.

Als sich die 87 Haselunder Kinder um 14 Uhr auf dem Schulgelände trafen,

**Gemeinde
Haselund**



Gemeinde Haselund
Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Staße 27
25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de, Internet: www.haselund.de



um mit den Spielen zu beginnen, zogen bedrohlich wirkende dunkle Wolken heran. Das hielt aber Niemanden davon ab, pünktlich zu erscheinen, und erst einmal „wollte“ es ja auch nur regnen.

Für alle Altersgruppen waren unterschiedliche Spiele aufgebaut worden und



www.kieskontor-dohle.de



**KIESKONTOR
AN DER NORDSEE**

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de



Naturkosmetik erleben

Hautnah



*Schöne Sommerhaut mit der konzentrierten
Kraft aus der Aloe Vera-Pflanze*

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

beim Ringe werfen, Göbel fahren, Dosen werfen oder Kisten stapeln, hatten alle Teilnehmer großen Spaß! Natürlich gab jedes Kind sein Bestes, um Sieger in der jeweiligen Disziplin zu werden. Für die Kleinsten gab es ein Spielmobil und beim Apfelbaum stechen konnten sie kleine, gestiftete Preise gewinnen. Die Spannung stieg, als Katrin Thomsen, bei der alle Fäden zusammenliefen, die Kinder und Begleiter zusammen rief, um die Sieger zu verkünden. Alle Sieger wurden namentlich aufgerufen und bekamen eine farbige Schärpe umgebunden!

Nach dem obligatorischen „Siegerfoto“ brachen alle zusammen zu dem lauten, lustigen und bunten Umzug durch das Dorf auf. Polizei und Freiwillige Feuer-



wehr sicherten den Zug ab, bei dem das jeweilige Siegerpaar unter einem gebundenen Bogen laufen durfte. Bei Gartenholz Kiehne angekommen, löste sich der Zug wieder auf. Der Ambulante Pflegedienst Haselund grillte auf

Altersgruppe	Kindergarten	1./2. Klasse	3./4. Klasse	5./6. Klasse	7./8. Klasse
Schärpen-trägerin/ Schärpen-träger	Eria Kiehne/ Paul Wachter	Lina Ficht/ Iven Beck	Melanie Carstensen/ Claas Thomsen	Talina Carstensen/ Piet Hennings	Gyde Peterson/ Jörn Thormählen
1. Platz		Aiwa Kiehne/ Sören Thoröe	Chiara Peterson/ Ron Nico Jepsen	Jule Sterner/ Jorve Friedrichsen	Lena Thomsen/ Tjark Thormählen
2. Platz		Lucy Niemann/ Jes Thomsen	Yorke Hennings/ Phillip Dralle	Nele Albertsen/ Thore Jensen	Chantal Zimmermann/ Tom Marohn
3. Platz		Gotje Hennings/ Bjame Müller	Sabrina Peterson/ Malte Jessen	Josi Brodersen/ Luca Poschkamp	Liska Poschkamp/ Pierre Wiese

dem Gelände und versorgte alle mit Leckerem und die Musik wurde nach den Wünschen der Gäste gespielt.

Gegen 21 Uhr beendete der Festvorstand, Katrin Thomsen, Nadine Petersen, Maret Beck und Sylvia Petersen das diesjährige Kinderfest!

Sie sahen dabei in strahlende Kinderaugen! Der Nachwuchs war mit dem Fest sehr zufrieden!

Anschließend ging das Fest in das Sommerfest der drei beteiligten Vereine über. Es wurde bis in die Morgenstunden viel getanzt und alle sind sich einig: Das war ein sehr gelungener Tag!

Ein buntes Schuljahr geht zu Ende...

Viele Kinder aus den Dörfern rundherum um Haselund treffen sich in unserer Schule, drum ist es bei uns so bunt. Nur zusammen geht es leichter, hat ein jeder hier erkannt. Fleißig lernen wir gemeinsam, jeder wohl so gut er kann. Lalalalalalalalala...

Nach der Melodie von „Eine Insel mit zwei Bergen“ erklingt der obige Refrain bei guten Gelegenheiten lauthals an unserer Schule. Dass es bei uns bunt und fröhlich zugeht, ist schon lange kein Geheimnis mehr.

Neben Deutsch, Mathe und HWS fanden wir Zeit für Gewaltprävention mit Dirk Buhmann mit Unterstützung der Husumer Volksbank eG, für Brandschutzerziehung mit der Freiwilligen Feuerwehr Haselund, für den Umweltclown, für die Projektwoche am Standort Viöl, für die Verkehrserziehung mit Fahrradprüfung mit Herrn Lukas, für den Sozialen Tag, Lauftag, Kieler Straßenlauf, AJUTA und unseren großen Sommerausflug mit der gesamten Schule zum Mars-Skipper Hof auf Eiderstedt, der großzügig von unserem aktiven Förderverein getragen wurde.

Große Lust am Schauspiel und Gesang zeigten unsere Schüler bei den Auführungen zu den Gemeindegewinnungsfeiern in Haselund und Löwenstedt. Unsere fußballbegeisterten Jungs erspielten sich den 1. Platz beim alljährlichen Futsalturnier, und über 80% unserer Viertklässler schafften das Deutsche Sportabzeichen, wofür sie vom Kreissportverband eine Urkunde samt Prämie erhielten. Weiter gewannen wir beim Wettbewerb „Ball sucht Schule“ der Husumer Volksbank eG ein Riesennetz verschiedenster Ballarten für den Sportunterricht. Bei allen tollen Leistungen und freudigen Ereignissen sind noch einzelne Kinder



Lise Petersen, Melanie Carstensen, Tomke Vollbehr und Amelie Werner

hervorzuheben. So hat unserer Künstlerin Amelie Werner aus Viöl aus allen Erstklässlern der Region mit ihrem Konzertbild den 2. Platz beim „Traumbilder“-Malwettbewerb der Husumer Volksbank eG gemacht.

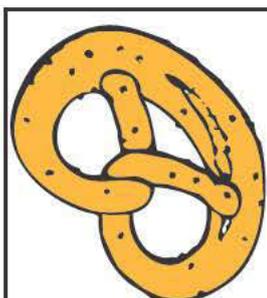
Unsere Schriftstellerin Melanie Carstensen aus Brook nahm mit ihrer Geschichte „Was für ein Theater“ an dem Schreibwettbewerb des Papierfresserchen MTM-Verlag teil. Ihre Geschichte wurde tatsächlich veröffentlicht und ist in dem Buch „Hü und Hott“ des Verlags zu finden.

Unsere Leserin Tomke Vollbehr aus Ostenu vertrat die Grundschule Viöl/Haselund beim plattdeutschen Lesewettbewerb „Schöler leest Platt“ und konnte sich im Bezirksentscheid mit ihrer Geschichte „Immer op de Lütten!“ den 3. Platz sichern.

Herausragend sind die Leistungen unserer Sportlerin Lise Petersen aus Haselund, die bei den Internationalen Deutschen Meisterschaften der Leichtathletik für Menschen mit Behinderungen in Berlin die Goldmedaille gewonnen hat und somit Deutsche Meisterin ist. Trotz ihres jungen Alters von 8 Jahren konnte sie

sich den ersten Preis beim Schüler Cup Kategorie „unter 14 J.“ im Dreikampf Werfen, Sprint und Weitsprung sichern. Die gesamte Schule gratuliert herzlich zu diesem grandiosen Erfolg. Nun geht es in die Sommerferien und wir sind gespannt, denn ... das nächste Schuljahr wartet bereits...

*Manon Brummund, Schulsekretärin
GS Haselund*



**Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende • Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*

Ein Fußballtraum...

...und viele haben ihn beim Public viewing in der Werkstatt der Firma Gartenholz Kiehne, Haselund, Bundesstr. wirklich erlebt. Die Verantwortlichen vom Förderverein Freibad, vom Ortskulturring und vom TSV Haselund haben gemeinsam „in die Hände gespuCKt“ und bei allen Deutschlandspielen Heimspiel-Atmosphäre geschaffen. Die deutschen Ballartisten in Brasilien wurden bei allen 7 Spielen von insgesamt etwas über 700 aktiven großen und kleinen Zuschauern lautstark unterstützt. Die Stimmung war großartig. Im Finale wurden stimmungswalrige Gesänge wie „Deutschland vor.....noch ein Tor!!!“ und „We are the Champions“ angestimmt, man lag sich in den Armen und freute sich. Unser besonderer Dank gilt Bianca und Jan Kiehne für die tolle Chance, die Fußball-WM hautnah in der Gemeinschaft zu erleben. Die Zusammenarbeit der örtlichen Vereine klappte vorzüglich. Für die Wasseraufsichten hat der Förderverein gemeinsam mit der Firma Gartenholz Kiehne einen massiven Sonnenschutz am Beckenrand aufgestellt. Der Förderverein stellte hierfür rund

1.850 € zur Verfügung. Eine für alle Beteiligten sinnvolle Investition. Bei der Poolparty am 6. Juli haben sich über 150 kleine und große Besucher auf dem Schwimmbadgelände vergnügt. Attraktion des Tages war wie in den Vorjahren die Möglichkeit „auf dem Wasser zu laufen“. Hier gilt unser besonderer Dank den Organisatoren unter der Leitung von Kathrin Flemig und Inken Petersen. Sorgen bereitet der Gemeindevertretung sowie den Aktiven im Schwimmbad der tägliche Wasserverlust. Neben den nicht unerheblichen Mehrkosten ist an widrigen Tagen durch den massiven Wasseraustausch der spürbare Wärmeverlust nachteilig. Gemeindefarbeiter Volker „Willi“ Poschkamp bietet sein ganzes Können auf um die Badesaison 2014 wiederum zu einem besonderen Erlebnis zu machen. Der Vorstand des Fördervereins und die zahlreichen Wasseraufsichten wünschen noch viele schöne Sommer-, Sonnen- und Badetage.

Gerd Carstensen, Schriftführer und Arno Hansen, Vorsitzender



TSV Haselund - Neue Startblöcke für die Leichtathleten

Die uralten und „vergnaddelten“ haben nun endlich ausgedient. Die gesamte Leichtathletik-Sparte und natürlich vor allem die Kids und unsere Mitglieder mit körperlichen Einschränkungen freuen sich riesig über die neuen, modernen Startblöcke. „Sogar unsere Kleinsten können sich Ihre Start-Positionen selbst einstellen!“ Ein Training ohne die neuen „Fuss-Dinger“ ist seitdem nicht mehr akzeptiert. Die Kinder der Leichtathletik-Sparte bedanken sich bei dem Vorstand des TSV Haselund für die Bewilligung zur Anschaffung der neuen Sportgeräte. Bei dem spontanen Fototermin fehlten leider viele unsere Athleten.



Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. September erscheint -
ist der 1. September 2014.
GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de

 Nord- und Ostsee
Sparkasse

 IMMOBILIEN
Vermittlungen - Finanzierungen

Mit dem Marktführer zum erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie:

In unseren acht Immobilienzentren zwischen Nord- und Ostsee werden Sie professionell und kompetent von unseren Immobilienberatern betreut.

Telefon 04841 8998-8700 | www.nospa-immobilien.de

Kleiner Schnack mit Kalle

Hallo Wilhelm, warte mal einen Moment.

Moin Kalle was hast du auf dem Herzen?

Sag mal Wilhelm, hast du ein Verhältnis zu Kunst?

Nee, Kalle, überhaupt nicht.

Aber ich Wilhelm, und das das habe ich ausgerechnet Vetter Heini zu verdanken. Zu dem habe ich jetzt auch ein ganz neues Verhältnis. Bisher habe ich ihn ja immer für so eine eingebildeten, hochgestochenen Pinsel gehalten. Aber jetzt finde ich ihn sympathisch. Der war natürlich auch in Kassel zur Documenta, hat er ganz ausführlich von berichtet. Er kam mit dem Zug in Kassel Wilhelmshöhe an und musste umsteigen zum Kultur-Bahnhof. Und da fing es an: roter Teppich von oben bis auf den Bahnsteig. Erst hat er sich nicht getraut darauf zu treten, aber er musste es. Da hätte er sich fast auf die Schnauze gelegt, weil da eine Beule im Teppich war, über die er gestolpert ist. Nachträglich hat er sich gefragt, ob das wohl eine Beule an sich war oder schon ein Objekt. Weißt du Wilhelm, die Kunst in Kassel sind nämlich Ob-

jekte - hat Vetter Heini gesagt. Wenn man bei grün über die Straße geht, weißt du nicht ob das ein Objekt oder eine Verkehrsampel ist. Das verstehste nicht!? Also dann pass mal gut auf Wilhelm! Ich habe ja auch keine Ahnung von Kunst - aber Vetter Heini!

Er hat das folgendermaßen erklärt: Guck mal, hat er gesagt, ich ziehe jetzt meinen linken Schuh aus. Den linken, nicht den rechten. Den stülpe ich nun über die dreizehnte Zaunlatte von rechts - das ist ein Objekt und heißt „Einsamkeit“.

Weißt du Wilhelm, vielleicht werde ich auch Künstler und mache Objekte. Bei der nächsten Klassenarbeit gebe ich ein leeres weißes Blatt ab und nenne es „Der Weisheit letzter Schluss“ oder ein schwarzes Blatt mit dem Titel „Kämpfende Neger im Dunkeln“.

GEMEINDE HASELUND

Ausflug der Tagespflegegäste in das Haus Nordlicht auf Nordstrand

Ja, ja, wenn Engel reisen heißt es, strahlt der Himmel! So sind wir bei strahlendem Sonnenschein und guter Stimmung mit unseren Gästen der Tagespflegestation am 10. Juni 2014 Richtung Nordstrand aufgebrochen.

Unser erstes Ziel war das „Haus Nordlicht“. Hier wohnen Menschen mit unterschiedlichem Betreuungsbedarf in einer Wohngemeinschaft zusammen. Der Ambulante Pflegedienst Carstensen versorgt auf Wunsch seit dem 1. März 2009 die Bewohner im Haus Nordlicht.

Wir wurden herzlich empfangen und konnten uns angeregt mit den Bewohnern des Hauses unterhalten. Nach einer Hausbesichtigung und einem gemeinsamen Mittagessen besichtigten wir die gesamte Außenanlage. Dann hieß es

langsam Aufbruch in Richtung Strucklahnungshörn. Im Hafen konnten wir uns an den Schiffen und Möwen erfreuen. Uns wurde die Entstehung des Pharisäers erklärt. Danach fuhren wir in Richtung Husum. Eine Rundfahrt durch die Stormstadt weckte bei unseren Tagesgästen viele Erinnerungen und sorgte für Gesprächsstoff.

Anschließend fuhren wir zurück nach Haselund. In der Station in Haselund wurden wir mit kalten Platten zum Abendbrot empfangen und alle waren sich einig, dass dies ein erlebnisreicher Tag war.

Es grüßen herzlichst die Gäste und das Team der Tagespflegestation

HELFEN · PFLEGEN · BERATEN

AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR

DE KOLLUNDER GbR
Essen auf Rädern · Partyservice
Fußpflege · Hausmeisterdienste

www.apjc.de

Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224
Fax: 04843-27222
E-Mail: info@apjc.de

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. September erscheint -
ist der 1. September 2014.
GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787, info@grafik-nissen.de

Physikalische
Therapie
Haselund

Inhaber: Martin Steffen

Massagen
Lymphdrainagen
Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Kinesiotaping

Telefon 04843 / 2044748

Veranstaltungen Immenstedt

- 02. Aug. Mittelaltermarkt, Zeytreyse e.V. 11:00 - 24:00 Uhr
Pfadfinderlager Tydal, Tüdal 1, 24852 Eggebek
- 03. Aug. Mittelaltermarkt, Zeytreyse e.V.
- 05. Aug. Spielnachmittage 14:30 Uhr, Landgasthof Immenstedt-Kiel
- 06. Aug. Seniorenfahrt Gemeinde, 13:00 Uhr Abfahrt,
Hotel Immenstedt - Bahnhof - Schleswiger Dom
- 11. Aug. Gemeindevertretersitzung 20:00 Uhr, Hotel Immenstedt-Bahnhof
- 19. Aug. Seniorenschützenfest 14:30 Uhr, Immenstedt Wald
- 28. Aug. Blutspenden DRK ab 16:00 Uhr, Schule Ohrstedt
- 31. Aug. Dorf-Flohmarkt 10:00 Uhr, im gesamten Dorf
- 02. Sept. Spielnachmittag 14:30 Uhr, Landgasthof Immenstedt-Kiel
- 06. Sept. Tagestour DRK
- 09. - 16. Sept.: Seniorenfreizeit von der Kirche Schwesing Österreich/Tirol
- 16. Sept. Spielnachmittag, Sozialverband 14:30 Uhr, Dörpshuus

Schützenfest

Das diesjährige Schützenfest der Schützengilde Immenstedt-Hochviöl fand am 21. Juni 2014 im Immenstedter Wald und im Hotel Immenstedt Bahnhof statt. Hauptmann Hans-Peter Thomsen konnte 35 Schützenschwester und 41 Schützenbrüder begrüßen und freute sich sehr über die gute Beteiligung. Beim Umzug am Morgen durch das Dorf, unter Beteiligung des Musikzuges Ahrenviöl-Immenstedt, wurde der letztjährige König Norbert Jensen abgeholt. Anschließend begaben sich die Schützenbrüder zur Schießanlage in den Immenstedter Wald. Nach dem Eintreffen und Einmarsch der Schützenschwestern in die Waldhütte wurde gemeinsam gefrühstückt. Danach begannen die Schützenschwestern mit dem Luftgewehr und die Schützenbrüder mit dem Kleinkalibergewehr, die Preisträger zu ermitteln. Zusätzlich wurde auf einem Holzvogel geschossen. Folgende Schützenschwestern und -brüder konnten sich hierbei einen Preis sichern:

Vogel:

- 1. rechter Flügel: Stefanie Carstensen
- 2. linker Flügel: Sabine Albertsen
- 3. linke Kralle:
Claudia Hansen
- 4. rechte Kralle:
Maik Clausen
- 5. Schwanz: Marius Otte

Nach dem Kaffee und Kuchen verzehrt waren, wurden mit großer Spannung die Preisträger bekannt gegeben:



Königspaar mit Organisatoren

Gemeinde
Immenstedt



Gemeinde Immenstedt
 Bürgermeister Johannes Feddersen
 Hauptstraße 53 a
 25885 Immenstedt
 Tel.: 04843 27967
 E-Mail: h.feddersen@web.de

Damen:

- Königin: Sandra Thiesen
- 1. Preis: Christiane Radtke
 - 2. Preis: Petra Wree
 - 3. Preis: Irmgard Jacobsen
 - 4. Preis: Sorka Flatterich
 - 5. Preis: Melanie Jensen

Herren:

- König Maik Clausen
- 1. Preis: Marius Otte
 - 2. Preis: Kay Jacobsen
 - 3. Preis: Jeß-Peter Cardell
 - 4. Preis: Thomas Hansen
 - 5. Preis: Thomas Erichsen

Auch in diesem Jahr wurden zahlreiche Spenden gesammelt, somit bekamen viele Schützenschwestern und -brüder einen Preis. Hierfür einen ganz besonderen Dank an die Spender aus Immenstedt und den umliegenden Gemeinden.

Beim abendlichen Umzug wurden die Königin Sandra Thiesen und der König Maik Clausen abgeholt und zum Festsaal geführt. Hier wurde bis in die Morgenstunden getanzt und gefeiert.



Königspaar

Spaß und Freude beim Erdbeerfest im Bienenkörbchen

In diesem Jahr fand im Kindergarten Immenstedt ein Erdbeerfest, anstelle des Wochenmarktes im Herbst statt. Im wahrsten Sinne des Wortes arbeiteten die Kinder und Erzieherinnen im Vorfeld wie fleißige Bienechen, um das Erdbeerfest zu gestalten. Auf einem Erdbeerfeld wurden Erdbeeren gepflückt und zu leckerer Erdbeermarmelade verarbeitet. Danach wurden die Gläser für den Verkauf hübsch verpackt. Aus Pappmaschee wurde eine Riesenerdbeere hergestellt. Es wurde gebastelt, genäht, geschmückt und zubereitet, damit am 14. Juni



alles fertig war, für das große Fest. Zusätzlich gab es einen kleinen Kinderflohmart zu Gunsten des Bienenkörbchens. Es wurden Bratwurst und Salate zum Mittag angeboten, zum Nachtisch gab es ein leckeres, selbst herge-



stelltes Erdbeereis. Das „Cafe Erdbeere“ lockte mit vielen Leckereien rund um die Erdbeere. Die Kinder hatten viel Spaß in der Kinderschminckecke und auf der Hüpfburg, welche vom Förderverein des Kindergartens gespon-

sert wurde. Alles in allem war das Erdbeerfest ein großer Erfolg und deshalb gilt unser Dank allen an diesem Fest beteiligten Eltern, Kindern, Großeltern und Freunden des Bienenkörbchens. Ein besonderer Dank geht an Gunnar Söth, der uns seine „Söthen Erdbeeren“ vom Biohof in Ahrenviöl zum Pflückerpreis zur Verfügung stellte, welche die Kinder mit großem Eifer verkauften. Der Erlös des Erdbeerfestes kommt dem Bienenkörbchen für Neuanschaffungen zugute!

Das KiGa Team

Fleißige kleine Handwerker im Dörpshuus



Die Räume des Dörpshuus glichen einer Tischlerei. Die Mitglieder des Hegerings Schwesing hatten für jedes Kind einen Bausatz für einen Nistkasten mitgebracht.

Mit Hammer und Nägeln mussten die Einzelteile zusammengebracht werden. Hier wurden die Kleinen von Eltern und Großeltern kräftig unterstützt, so dass sich niemand auf die Finger schlug. Am Ende durften die Kinder

ihren Nistkasten mit nach Hause nehmen. „Mit dieser Aktion wollen wir ihnen die Natur näher bringen“, so Hegeringleiter Eggert Clausen.



Mal aus der Reihe
tanzen!

Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
Unser Anspruch: Höchste Qualität!
Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig
www.stern-druck.de
E-Mail info@stern-druck.de
Telefon 0 46 21 - 5 33 40
Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck
... drucken mit Leidenschaft

...eine Anzeige in dieser Größe kostet
nur 52,50 EUR (In Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787
eMail: info@grafik-nissen.de

Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil - sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 · 2212

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. September 2014 erscheint -
ist der 1. September 2014.**

Veranstaltungen Löwenstedt

- 3./4. Aug. SV BW Löw. Sporthaus Fußballcamp
- 05. Aug. DRK, Ausflug Halbtagesfahrt
- 13. Aug. Kirche: Gemeindenachmittag, Grillfest, Kapelle 17 Uhr
- 22.-24. Aug. Reitclub: Großes Spring- und Dressurturnier
- 26. Aug. Schule: „Einschulung“ Fünftklässler in Viöl
- 27. Aug. Schule/Kirche: Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Viöl, 08.30 Uhr Kirche Viöl
- 27. Aug. Schule/Kirche: Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Haselund, 10.00 Uhr Kirche Viöl
- 31. Aug. Dorfkinderringreiten
- 06. Sep. Ringreiten
- 10. Sep. Kirche: Tagesfahrt

Viel Spaß beim Kinderfest in Löwenstedt

Noch vor den großen Ferien fand das traditionelle Kinderfest in Löwenstedt statt. Vormittags wurde bei verschiedenen Spielen die Platzierungen ermittelt. Beim Radringstechen, Leitergolf, Pfähchenschießen und Maßkrugkegeln rangen die Kinder um Punkte und Königswürden. Die aktiven Kinder aber auch die vielen Zuschauer hatten viel Spaß und bei gutem Wetter Gelegenheit zum Klönschnack. In den verschiedenen Altersklassen wurde folgende Königspaare in den Wettkämpfen ermittelt:

- Kindergartenkinder: Emma Thomsen & Jonte Hansen,
- 1. / 2. Klasse: Siska Wölfert & Jamie Schaumann,
- 3. / 4. Klasse: Mara Bremer & Luca Christiansen,
- 5. / 6. Klasse: Marie Christin Andresen & Niklas Thoröe
- 7. / 8. Klasse: Sieke Albertsen & Tom Reimers



Nach einer Mittagspause trafen sich alle nachmittags zum alljährlichen Umzug durchs Dorf wieder. Angeführt von dem Feuerwehrmusikzug aus Viöl präsentierten sich die Königspaare und weiteren Teilnehmer dem Publikum, Ziel war wie immer die Gastwirtschaft Friedensburg. Dort stärkten sich alle bei Kaffee, Kuchen und Eis. Nach der traditionsreichen Polonaise unter bunten Blumenbügeln – eingeübt von den Schülerinnen und Schülern der Grundschule Haselund – ging es bei flotter Musik zum Kindertanz über. Beim abendlichen Kinderfestball wurden neben den Kindern auch immer wieder die Eltern aufs Tanzparkett gebeten. Mit dem Volkslied „Kein schöner Land“ endete wieder mal ein tolles Kinderfest.

Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.



Feddersen & Jochimsen
Steuerberatungsgesellschaft mbH



Ole Siemen
Rechtsanwalt und Notar





Mit Oma und Opa zusammen im Internet surfen

Der Jugendgemeinderat aus Löwenstedt hat sich etwas Besonderes ausgedacht. Otto Reimers bekommt Anweisungen von Enkelsohn Jan. Endlich ist es soweit, nach langen, aufregenden Monaten ist Löwenstedt am Netz! Wir, aber auch die älteren Leute freuen sich riesig über das schnelle Internet. Nun können auch die Kinder den älteren Leuten etwas zeigen und erklären. Ohne Probleme können wir jetzt in aller Ruhe durchs Internet surfen. Wenn die Omas und Opas fragen haben, dann helfen wir ihnen gerne!

Carolin Jensen, Gotje Albertsen, Sünje Sachwitz



50 Jahre Blau-Weiß Löwenstedt: FC St. Pauli kommt am 6. September

Das Rahmenprogramm für den 6. September 2014, wenn der FC St. Pauli in Löwenstedt zum Testspiel antritt, nimmt allmählich Formen an. Um 16.00 Uhr soll das Spiel auf dem Auwiesenplatz angepfiffen werden. Die G-Jugend-Teams der SG LGV Obere Arlau werden die beiden Mannschaften auf den Platz führen werden. Die Trainer Ingo Dohrn, Gunnar Clausen und Bastian Liberowski freuen sich riesig als sie die Nachricht erhielten, dass ihre Kids das „Große Los“ gezogen haben.

Wenn der FC St. Pauli schon mal in die Region kommt, dann darf ein TOP-Moderator nicht fehlen. Den Machern ist es gelungen, den Hallensprecher der SG Flensburg-Handewitt "Holzi" für das Spiel zu engagieren, der vor, während und nach dem Spiel die Moderation übernimmt und Musik auflegt. Vor einigen Wochen hat Holzi sich bereits den Platz in Löwenstedt angesehen. "Hier bauen wir die gleiche Beschallung auf, wie zur großen Champions-League-Feier der SG Flensburg-Handewitt auf dem Südermarkt in Flensburg."

Das Kartenkontingent ist begrenzt und so sollte jeder, der dabei sein möchte,

sich schnell eine Karte sichern. Übrigens erhält jedes Kind ein „Pauli-Löwen“-Fähnchen am Eingang, damit sich die Zuschauerplätze in ein „Blau-Weiß-Braunes“-Farbenmeer verwandeln. Karten gibt es in zwei Kategorien. Erwachsene zahlen 10,- Euro und Kinder 5,- Euro. Kartenvorverkaufsstellen sind:

EDEKA-Markt Spingel, Haselund | Bäckerei Beck, Löwenstedt | Sporthaus Husum | Husumer Volksbank in Viöl | nah & frisch, Viöl | Husumer Nachrichten | Sportlerheim Löwenstedt. Selbstverständlich sind Ticketbestellungen auch online möglich unter: www.sv-bw-loewenstedt.de.

Um dieses Fußball-Spektakel auf sichere Beine zu stellen, haben 15 Firmen ihre finanzielle oder ideelle Unterstützung zugesagt. Ohne dieses Engagement wäre dieses Event nicht möglich gewesen. Vielen Dank!





SV BW LÖWENSTEDT
FC ST. PAULI
6. SEP. 2014 – 16 UHR

Sportanlagen Löwenstedt – Einlass ab 14 Uhr

Karten im Vorverkauf:	Abendkasse:
Kids-Karte (6 – 17 Jahre) 5,- Euro	Kids-Karte (6 – 17 Jahre) 8,- Euro
Erwachsenenkarte 10,- Euro	Erwachsenenkarte 15,- Euro
Kinder unter 6 Jahren: Eintritt frei	Kinder unter 6 Jahren: Eintritt frei

Vorverkaufsstellen:
EDEKA-Markt Spingel, Haselund | Bäckerei Beck, Löwenstedt | Sporthaus Husum | Husumer Volksbank in Viöl | nah & frisch, Viöl | Husumer Nachrichten | Sportlerheim Löwenstedt | Ticketbestellungen auch online möglich unter: www.sv-bw-loewenstedt.de

Sponsoren:

- HEIWE Solar (Haselund)
- Ambulante Pflegedienste (Haselund)
- Bauzentrum Worminghaus (Haselund)
- H&P-Steuerberatungsgesellschaft mbH (Viöl)
- Dachdeckerei Timmsen (Haselund)
- Hansen Neon (Haselund)
- H.W. Dohle (Haselund)
- Nah & frisch Thomsen (Viöl)
- NOSPA
- Lorenzen und Nissen Bau (Behrendorf)
- Husumer Volksbank
- Teppichhaus Nordfriesland (Husum)
- Sporthaus Husum, Corax (Husum) und Senvion (Husum)

20. Sporthaus-Husum-Cup mit 800 Jugendfußballern

Zum 20. Mal fand am vergangenen Wochenende der Sporthaus-Husum-Cup statt. Bei bestem Fußballwetter wurden zehn Jugendturniere ausgetragen – von der C-Jugend bis zur G-Jugend waren alle Altersklassen vertreten.

80 Mannschaften nahmen insgesamt an dem Sporthaus-Husum-Cup teil. Außer bei der C-Jugend 1 wurden alle Turniere als einfache Punktrunde gespielt. Erstmals starteten die Turniere nicht alle gleichzeitig, sondern im Stundentakt. „Damit haben wir das gesamte Turnier und die Ankunft und Abreise der Teams spürbar entzerrt“, so Jugendobmann Hermann Overmann vom SV Blau-Weiß Löwenstedt und gleichzeitig Chef der SG LGV Obere Arlau, der das Turnier zusammen mit Jugendwart Maik Christiansen organisierte. Der Förderverein der Fußballsparte des SV Blau-Weiß Löwenstedt unterstützt die Jugendfußballabteilung seit vielen Jahren bei der Durchführung des Turniers. 12-Studenten sind für Jörg Petersen, Besitzer im Förderverein und von Beruf Maurermeister, dann völlig normal. Zusammen mit Willi Brummund, Holger Hansen und Birte Thormählen managte er das Kuchenzelt. Von den Eltern der SG-Spieler wurden unzählige Kuchen und belegte Brötchen gespendet – alle Einnahmen kommen dem Förderverein und damit insbesondere der Jugendfußballsparte zu Gute. Die Schiedsrichter wurden allesamt durch die SG LGV Obere Arlau und den zugehörigen Vereinen TSV Goldebek, TSV DE Viöl und SV Blau-Weiß Löwenstedt gestellt. Daniel Hansen, Schiedsrichterbeauftragter beim SV Blau-Weiß Löwenstedt, teilte an den drei Tagen 23 Schiedsrichter ein.



Die weiteste Anreise hatte die C-Jugend des SV Werder Bremen. C-Jugend-Trainer Stephan Clausen hatte die fünfte Mannschaft der C-Jugend von der Weser an die Ostsee nach Löwenstedt eingeladen. Bei der Ankunft in Löwenstedt am Freitagabend war bereits die „Werder-Flagge“ gehisst. „Hey guck mal, da hängt unsere Fahne am Mast, das ist ja cool“, sagte einer der Werder-Spieler. Untergebracht war die sympathische Mannschaft bei den Eltern der C-Jugend-Spieler der SG LGV Obere Arlau. „Die Gastfreundschaft und die herzliche Aufnahme war total klasse“, so die beiden Trainer Andreas Krickhahn und Claude Kenfack. Am Samstag stand ein Freundschaftsspiel gegen die C-Jugend der SG LGV Obere Arlau auf dem Kunstrasenplatz in Viöl auf dem Programm, das knapp mit 2:1 für die Nachwuchsfußballer des Bundesligisten ausging. Am Abend traf man sich bei Stephan Clausen zum Grillen. Ein langer Abend wurde es nicht, denn am nächsten Morgen stand die Teilnahme am C1-Jugend-Turnier an.

Am Freitagabend startete bereits die C-Jugend 2 in den dreitägigen Sporthaus-Husum-Cup. Hier gewann der SV Dörpum. Für den TSV Pellworm hatte sich die aufwändige Anreise gelohnt. Die Mannschaft von Trainer Jörg Ketelsen siegte am Samstag beim E-Jugend-Turnier (E3 und E4) knapp vor dem TSV Rantrum und der JSG Hattstedt/Arlewatt. Da war es auch nicht schlimm, dass die geplante Fähre für die Rückfahrt verpasst wurde. Jörg Ketelsen: „Wir kommen jedes gerne nach Löwenstedt, denn alles ist immer toll organisiert und es herrscht immer eine familiäre Stimmung“.



Für die F-Jugend wurden am Samstag zwei Turniere ausgerichtet. Bei der F-Jugend 1 gewann der SV Dörpum vor dem Husumer SV und bei der F-Jugend 2 hatte die FSG Stapelholm die Nase vorne. Auf den Plätzen zwei und drei landeten der SV Frisia 03 Risum-Lindholm und die FSG Ostseeküste.

Bei den G-Jugend-Turnieren siegte jeweils die

Mannschaft der SG LGV Obere Arlau. Bei der Siegerehrung stemmten die Spieler den großen Wanderpokal vom Sporthaus Husum in die Höhe. Bei der G1 folgten SG Eiderstedt und JSG Hattstedt/Arlewatt und bei der G2 der Rödemsener SV und die FSG Schafflund.

In den Altersklassen der E-, F- und G-Jugend erhielten alle Spieler einen kleinen Pokal mit nach Hause.

Verlierer sollte es nicht geben und so war es am Ende eigentlich egal, wer welchen Platz belegte.

In den höheren Altersklassen wurden Spielbälle ausgespielt. Bei der D2-Jugend gewann der TSV RW Niebüll vor dem Husumer SV und dem FC Tarp-Oeversee.

Die JSG Hattstedt/Arlewatt gewann bei der E2-Jugend den großen Pott. Es folgte die SG LGV Obere Arlau. Im direkten Duell lieferten sich beide Mannschaften einen verbissenen Kampf und trennten sich 0:0.

Sonntag bildeten die Turniere D1, C1 und E1 den Abschluss. Bei der D1 siegte der TSV RW Niebüll knapp mit einem Punkt Vorsprung vor der SG Langenhorn/Enge. Nur gegen die JSG Hattstedt/Arlewatt, die am Ende Dritter wurden, ließ der Turniersieger Punkte.

Bei der E1 gewann der Eckernförder SV deutlich vor den Teams von JSG Hattstedt/Arlewatt und SG LGV Obere Arlau. Den direkten Vergleich gewann die SG LGV OA zwar, doch am Ende hatte die JSG die Nasenspitze aufgrund eines besseren Torverhältnisses vorne und landet auf dem zweiten Platz.

Bei der C-Jugend 1 ging es sehr spannend zu. Der Heikendorfer SV und die SG LGV Obere Arlau qualifizierten sich für das Finale. Ein Elfmeterschießen musste nach der regulären Spielzeit die Entscheidung bringen. Diesen „Krimi“ entschied der Gastgeber für sich und damit war die Jugendfußballsparte der SG LGV Obere Arlau mit drei Turniersiegen der erfolgreichste Verein.

Sven Jensen

Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn



- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
www.friedensburg-loewenstedt, info@friedensburg-loewenstedt.de

Veranstaltungen

Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln
 Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag
 Jeden 4. Donnerstag im Monat Wochenmarktfahrt mit dem Bürgerbus
 16. August 2014 Wattwanderung
 20. September 2014 Ringreiten
 28. September 2014 Kinderringreiten

Düt und Dat ut Norstedt



Am 1. Juni fand unser Dorfflohmarkt statt. Die Resonanz aller Beteiligten war durchweg positiv. Bei gutem Wetter konnten die Flohmarktartikel an den Mann gebracht werden. Viele potentielle Käufer fanden

den Weg nach Norstedt und Spinkebüll, zogen von Haus zu Haus und konnten einige Schnäppchen mit nach Hause nehmen. Am 29. Juni haben dann alle Flohmarktteilnehmer bei Süderkerns nett gegrillt. Ein herzliches Dankeschön an die Organisatoren und Karsten und Ulrike.



Sandil (Bericht von Christina Johannsen)
 Hallo! Mein Name ist Christina Johannsen. Seit Januar wohne ich mit meiner Familie in Norstedt, genauer gesagt Westerende 24. Kurz zu meiner Person:



Gemeinde
Norstedt



Gemeinde Norstedt
 Bürgermeister Harry Thomsen
 Süderende 3, 25884 Norstedt
 Tel.: 04843 2194
 E-Mail: harry-thomsen@t-online.de

Ich bin 47 Jahre alt, bin verheiratet und habe zwei Kinder, 19 und 15 Jahre alt. Ich möchte Ihnen mein Geschäft vorstellen. Seit Kurzen habe ich nun meinen Laden für Esoterik und Geschenkartikel eröffnet. Er heißt Sandil und bietet etwas für fast alle Geschmäcker. Ab Herbst/Winter biete ich auch Healing- und Beratungsgespräche für Ehe und Partnerschaften, sowie Lebensberatung, aufgrund jahrelanger Erfahrung in diesem Bereich, an. Ich heiße Sie in meiner kleinen Esoterik Welt herzlich willkommen und hoffe Sie bei mir bald begrüßen zu können. Ich freue mich auf Sie und hoffe allen Kunden weiter helfen zu können.

Kinderfest : (Bericht von Tanja Caspersen)

Große Tischkicker-WM beim Kinderfest

Nach dem total verregneten Kinderfest im letzten Jahr, war dieses Jahr die Freude über die strahlende Sonne umso größer! Genau richtig für einen Umzug durch das Dorf mit dem Feuerwehrmusikzug Viöl. Die noch amtierenden Königspaare wurden abgeholt und nach der Ansprache des Feldführers Gunnar Jensen ging es dann zum Festplatz. Dort begrüßte Roland Thomsen alle recht herzlich und wünschte allen Kindern viel Spaß und Glück bei den Spielen. Beim traditionellen Göpelfahren und Go-Kart-Ringstechen waren sie voll bei der Sache. Mit einem Seilspiel, dem Lichtplattenspiel von Heiko Dohle und weiteren, die vom Wasser- und Schifffahrtsamt in Tönning ausgeliehen waren, ging es weiter. Die Kindergartenkinder waren mit kleinen Wasserspielen voll im Wettbewerbsfieber.

Nach der Kaffeepause und dem Umstechen standen die neuen Majestäten fest. Dabei gab es eine Überraschung. 3 Majestäten aus dem letzten Jahr konnten sich wieder gegen alle anderen durchsetzen. Lediglich bei den großen Mädchen gab es einen Wechsel. Das Königspaar der Jüngeren war Djamina Benett und Kilian Holeschowsky. Den ersten Platz belegten Isgard und Tade Thomsen. 2. wurden Svenja Kniese und Andre Hansen und den 3. Platz belegten Vilje Caspersen und Marten Züchtling. Bei den Großen erhielten Elin Hansen und Lars Kniese die Königsschärpe. Den 1. Platz belegten Derya Benett und Silas

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik



Maik
Timmsen

Toft 4
25855 Haselund
Tel. 0 48 43/2 05 90 95
Mobil: 0172/8234768



WOLFGANG
CARSTENSEN

BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund
Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/416 46 38 · Fax 0 48 43/435
www.wolfgang-carstensen.de



Caspersen, den 2. Platz erreichten Jördis Thomsen und Mario Carstensen und der 3. ging an Jolin Ziegner und Sascha Sucker. Bei den Kindergartenkindern hatte Tamme Hansen die Nase vorn, vor Jonna Hinrichsen und Lasse Ingwersen, beide belegten den 2. Platz und 3. wurde Emma Carstensen. Nach einem Ehrentanz auf dem Rasen konnte bei fetziger Musik gefeiert werden. Außerdem konnte das Preisarten und -kegeln für alle wie immer stattfinden. Bei dem neuen Wettbewerb "Riesensackhüpfen" stiegen je 2 Personen in ein "Big Pack" und mussten gemeinsam hüpfend eine Distanz zurücklegen. Ein besonderes Highlight war die, in Anlehnung an die WM in Brasilien, stattfindende Tischkicker-WM von Norstedt. Der Jugendgemeinderat hatte sie organisiert und konnte zahlreiche Teams um sich scharen. Zum Schluss konnte sich das Team "Tom und Jerry" bestehend aus Marcus Holeschowsky und Ingo Benett gegen das Team "Jisses Brothers" bestehend aus Thore und Gunnar Jensen in einem spannenden Finale, das live auf eine Leinwand übertragen wurde, durchsetzen. Hierzu und zum Grillen und Zuschauen waren viele Gäste aus dem Dorf gekommen, was die Kinder und Eltern sehr gefreut hat.

Im Zelt und auf dem Rasen wurde bei Musik und „Germany's next Topmodel“ gefeiert. Es folgte die Preisverleihung der Abendspiele und zum Abschluss wurde traditionell mit Laternenlicht das Lied „Kein schöner Land“ gesungen. Der Festausschuss bedankt sich bei allen Sponsoren, Helfern und Zuschauern und freut sich im nächsten Jahr am 30. Mai wieder auf ein schönes Kinderfest.

Schützenfest 2014

Unser diesjähriges Schützenfest fand am 21. Juni statt. Die Königswürde konnten sich Finja Hansen und Ingo Benett durch Plack erkämpfen. Die ersten Plätze belegten Anka Thomsen zusammen mit Christian Thomsen sowie Wiebke Kay zusammen mit Peter Nicolaysen. Es wurde trotz Fussball-WM viel getanzt, da beim Schützenfest, wie immer, nur die Damen die Wahl haben. So war die Tanzfläche bis zum Morgen immer voll.



Norstedt im WM- Fieber (Bericht vom JGR Norstedt)

An vier Abenden wurde in Norstedt bei Süderkerns Fußball geguckt. Wenn es nicht gerade technische Probleme gab, wurden auf einer großen Leinwand die WM-Spiele der deutschen Nationalmannschaft verfolgt. Es war für alles gesorgt von Bratwurst über Fassbier und andern Getränken bis zu Chips und Süßigkeiten. An allen Abenden war eine super Stimmung. Sobald ein Tor fiel, war der Jubel groß. Bis zu 60 Fußballbegeisterte wurden von der Stimmung mitgerissen. Die Organisation der Public Viewing Veranstaltungen lag in den Händen des Jugendgemeinderates Norstedt.



Fahrradtour

Unsere Fahrradtour ging in diesem Jahr bei sonnigen aber windigen Wetter Richtung Hase-lund. Dort besichtigten wir den Ambulanten Pflegedienst. Christer Carstensen führte uns durch's Haus und stellte uns den umfangreichen und interessanten Betrieb vor. Mit Rückenwind ging es dann zum Grillen zurück nach Süderkerns, wo Karsten schon mit der Grillwurst wartete.



Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung *Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de



Malerfachbetrieb

Ralph Friedrichsen

MALER- UND LACKIERERMEISTER

Koxbüll 10 · 24852 Süderhackstedt
Tel.: +49 (0) 4607 932 544 · Mobil: +49 (0) 160 995 664 77
www.maler-friedrichsen.de · info@maler-friedrichsen.de





Pool-Party: (Bericht von Tanja Caspersen)

Optimale Voraussetzungen gab es für unsere diesjährige Poolparty am 12.07.14. Die Sonne schien, das Wasser hatte eine Temperatur von 25°C und alle hatten richtig Lust auf eine Super-Party! Nach einigen Vorbereitungen konnte das Fest pünktlich um 15 Uhr beginnen und zahlreiche Kinder ließen es sich nicht nehmen, gleich mit T-Shirts ins Wasser zu springen und ihre teils riesigen Schwimmtiere auszuprobieren. Dann dauerte es auch schon nicht mehr lange und das Team von „Ravena-Events“ rückte mit ihren „Walk on the water“ Bällen an. Das hatte allen im letzten Jahr schon sehr viel Spaß gemacht, sodass sich sofort eine lange Schlange bildete. Außerdem konnten interessierte Kinder beim Poolteam einmal ausprobieren, wie echtes Tauchen mit Sauerstoffflasche geht. Auch allen anderen, denen 25°C immer noch zu kalt waren, wurde etwas geboten. Es gab Musik und viele leckere Kuchen, Kaffee, Naschi und andere Köstlichkeiten. An dieser Stelle allen Kuchen- und Salat-



spendern einen recht herzlichen Dank! Ganz besonders haben wir uns gefreut, dass so viele Gäste gekommen sind, die bisher in dieser Saison noch nicht im Schwimmbad gewesen waren und nun hoffentlich wieder zu echten „Stammkunden“ werden. Um das Schwimmbad zu unterstützen, kauften viele eine Badekarte.

Jung und Alt hatte sich auf die Beine gemacht und freute sich am Wasser, am wunderschönen Wetter oder an einem kleinen „Schnack“ am Beckenrand. Gegen Abend gab es Fleisch und Wurst vom Grill und ein buntes Salatbuffet rundete die Sache ab. Die Kinder waren noch nicht müde und spielten Spiele im und am Wasser. Aus technischen Gründen konnte das geplante Public Viewing leider nicht stattfinden. Doch da Deutschland es ja ins Finale geschafft hatte (und inzwischen WELTMEISTER ist!!!), war das Spiel um Platz 3 natürlich nicht sooo wichtig! Stattdessen wurde bei frischen Cocktails bis spät abends zusammen gesessen und die herrliche Sommerluft genossen. Nach einem langen Tag war es dann klar, dass zum Abschluss noch einmal die Badesachen rausgeholt wurden und es bei Mondschein ins herrliche Wasser ging!

Wattwanderung

Am 16. August planen wir eine geführte Wattwanderung von Dagebüll nach Oland. Wir treffen uns um 8.15 Uhr an der Bushaltestelle in Norstedt, dort werden Fahrgemeinschaften gebildet. Gegen 16.00 Uhr sind wir wieder zurück. Die Kosten für Erwachsene betragen 6,-- Euro, für Kinder 3,-- Euro. Wer noch mit möchte, kann sich bei Ulrike (834), Renate (348) oder beim Bäcker anmelden. Wir hoffen auf gute Beteiligung und einen schönen sonnigen Tag.

*Wir wünschen unseren Lesern einen schönen Sommer.
Eure Karla-Kolumna-Redaktion*

Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
im Grünen zu Hause

www.efco-motorgeraete.de

**Carstensen Landtechnik
25855 Haselund
Tel. 04843-597**

efco
our power, your passion

Kfz-Service in Viöl

Kiek doch mol in!



Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

27. Aug. Einschulung, Schulzentrum Ohrstedt
28. Aug. 16.00 Uhr, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
06. Sept. DKR-Tagestour
09.-16. Sept.: Gemeindereise der Kirche 60+ nach Österreich

125 Jahre im Dienst der Bürger

Das 125 jährige Jubiläum der freiwilligen Feuerwehren Schwesing, Wester-Ohrstedt, Immenstedt und Oster-Ohrstedt sowie das 40 jährige Bestehen der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl-Immenstedt war Grund genug ein Event der besonderen Art gemeinsam zu feiern. Welches Gelände eignete sich besser dafür als die des Sportzentrums Ohrstedt. Übungsobjekte sind genug vorhanden, Festhalle groß genug und der Sportplatz bot sich idealer Weise für die Wettkämpfe der Jugendfeuerwehren an.

Bei strahlendem Sonnenschein konnte man am Samstag die jeweils ausgestellten Löschfahrzeuge der 4 Wehren begutachten und sich bei den Feuerwehrkameraden über die zahlreichen Rettungsmöglichkeiten sowie den technischen Einsatz der an Bord befindlichen Gerätschaften informieren. Für das leibliche Wohl der Gäste waren auf dem Gelände reichlich Möglichkeiten vorhanden sich zu stärken. Die Landgaststätte Immenstedt-Kiel, Immenstedt-Bahnhof sowie die Landschlachterei Burmeister waren mit von der Partie. Demonstriert wurden uns im Laufe des Tages mehrere Vorführungen in Form von Löschangriffen die auch eine Menschenrettung beinhalteten. Dazu mussten die Atemschutzgeräteträger zwei vermisste Personen (Puppen) in einem verqualmten Klassenraum ausfindig machen und bergen. Die Zuschauer bekamen den Einsatz der Wärmebildkamera der Schwesinger Feuerwehr demonstriert wo beeindruckender Weise unter kompletter Nullsicht in dem Klassenraum jede Person und Wärmequelle sichtbar wurde. Ich selber hatte den Raum gerade betreten und als ich mich umdrehte konnte ich bereits nur noch erahnen wo sich der Ausgang befand. Da der dichte Qualm aus künstlichem Disconebel bestand, ging zu keiner Zeit eine Gefahr für die Zuschauer aus, allerdings war es eine beeindruckende Erfahrung und das sicherlich nicht nur für mich.



Unter der Moderation von Torben Clausen folgten noch weitere Vorführungen z.B. in Form von technischer Hilfeleistung bei einem Verkehrsunfall. Dort musste nach der Fahrzeugsicherung die Frontscheibe des PKWs entfernt werden

um den Rettungsweg für die verletzte Person frei zu geben. Weiterhin konnte man selber Hand anlegen bei der Fettbrandbekämpfung und sich mit dem Umgang des Feuerlöschers vertraut machen.

Alles in Einem gab es eine Menge zu lernen, was Brandschutz und Sicherheit anging und ein Stückweit Bewusstsein, was die freiwillige Feuerwehr tatsächlich leistet...

Gemeinde
Oster-
Ohrstedt



Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 1269
Handy: 0152 53803391
E-Mail: mibartels@gmx.de

Schauplatz am Nachmittag war dann unter anderem der Sportplatz. ... dort lieferten sich 9 Jugendfeuerwehren einen Wettkampf in dem es um Schnelligkeit und vor allem Gemeinschaft ging. In Einsatzkleidung und bei dem Wetter doch sehr beschwerlich.. woraufhin sich der ein oder andere dann verdienter Weise gleich in unserem Ohrstedter Freibad abkühlte.

Am Abend dann konnte in der großen Sporthalle getanzt und gefeiert werden bis in die frühen Morgenstunden. Nachdem der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt den Abend eröffnete, gaben sie dann das Zepter an die Gala- und Partyband Joker weiter, die den ca. 300 Gästen eine super Partynacht bescherte.



Wow, und schon hatten wir den Sonntag zu packen; Noch etwas gezeichnet durch die Verabredung mit Helene Fischer und Co. aus der vergangenen Nacht, trafen sich Feuerwehrkameraden, Gäste und die Musikkapelle zu einer offiziellen Feierstunde in der großen Sporthalle wieder. Unter anderem reihten sich in den Kreis der Gratulanten der Landesbrandmeister Detlef Radtke, Kreispräsident Heinz Maurus, Kreiswehrführer Christian Albertsen sowie der Amtswehrführer Rolf Schadwald ein, die im Rahmen des Festaktes alle Hände voll zu tun hatten, um alle Ehrungen und Beförderungen zu vollziehen.

In den zahlreichen Ansprachen wurde immer wieder auf die Vergangenheit zurückgeblückt. „Hat sich die Zeit seit der Gründung der Feuerwehr auch stark geändert und hat die Ausrüstung, von der Feuerpatsche, der alten Handdruckspritze bis zum modernen Löschfahrzeug, einen hohen Stand der Technik erreicht, der Grundsatz der Feuerwehr, „Hilfe am Nächsten“, ist geblieben.“ Ein besonderer Dank wurde dabei allen Feuerwehrkameraden zu teil, die trotz des großen Freizeitangebotes in der heutigen Zeit, sich immer wieder in selbstloser Weise für den Feuerwehrdienst rund um die Uhr einsatzbereit zur Verfügung stellen- ganz gleich ob still alarmiert oder per Sirene zum Einsatz gerufen – immer dann gilt es, wieder einmal die Leistungsstärke und den hohen Ausbildungsstand unter Beweis zu stellen.

Zum Schluss möchten die verantwortlichen Wehrführer der 4 Wehren, sowie die Leitung der Jugendfeuerwehr noch ein großes Dankeschön loswerden an alle zahlreichen Helfer, die vor, während und nach der Veranstaltung mit dabei waren und tatkräftig mit angepackt haben. Das Jubiläum war und ist eine gute Gelegenheit, den Wert des Dienstes in der Freiwilligen Feuerwehr deutlich und in der Öffentlichkeit zu unterstreichen.



Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Unsere diesjährige Fahrradtour führte uns bei schönem Sonnenschein zum Schulmuseum nach Hollingstedt. Nach einer freundlichen Begrüßung zeigte Herr Dieter Heuer uns erst einige Bilder, bevor es in die Klasse ging. Hier verwandelte er sich in einen Lehrer alter Schule, und wir bekamen Kostproben vom Schulalltag früherer Zeiten - netterweise ohne Rohrstock! Auch eine alte Lehrerwohnung war zu besichtigen. Nach diesem harten Schultag hatten wir uns Kaffee und Kuchen im Gartencafe in Ohrstedt-Bahnhof wirklich verdient!



Ein Ausblick auf das weitere Programm:

3. September 2014 – Gemeinschaftsveranstaltung mit Viöl und Ostenfeld: ein Vortrag vom ehemaligen Kapitän der Cap Anamur

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: www.lfv-ohrstedt.de.

Fahrradrallye

Alle zwei Jahre findet in Oster-Ohrstedt eine Fahrradrallye für unsere Kids ab 6 Jahren statt.

Nun war es wieder soweit: am Vormittag noch Regen, gesellte sich dann pünktlich am Nachmittag die Sonne zu uns... wie bestellt.

Mit einer Truppe von 16 Kindern und reichlich Erwachsenen, die sich als Helfer bereit erklärt hatten uns unter die Arme zu greifen, starteten wir dann vom Dörpshuus aus mit 4 Gruppen auf unsere Fahrt ins Grüne.

Die erste Aufgabe, die gestellt wurde, bestand darin sich erst einmal einen Namen für seine jeweilige Gruppe auszudenken, daraufhin wir es dann mit den coolen Fahrradfahrern, den Flitzern, den Fegern und den drei ??? zu tun bekamen.



Wir fuhren Richtung Westen über das Schulgelände, bevor es in Richtung Ahrenviöl weiterging. Von dort über einen Sandweg nach Ahrenviölfeld und über den Wanderweg Norderfeld kamen wir wieder nach Oster-Ohrstedt. Auf der ca. 10 km langen Wegstrecke mussten die Kinder in Begleitung der erwachsenen Reiseleitung, reichlich Aufgaben erledigen. Zur Abwechslung gab es 3 Spielstationen, wo alle ihr Geschick und spielerisches Können unter Beweis stellen konnten. Mit dabei war z.B. ein Wasserslalom wo die Aufgabe darin bestand, Wasser mit einer Schöpfkelle durch einen Slalom-Parcour -

möglichst ohne große Wasserverluste - heil ans andere Ende zu bringen.

Nachdem die ersten Aufgaben mit Bravour gemeistert wurden, gab es an dem darauf folgendem Treffpunkt erstmal eine Stärkung mit Kaffee, Kuchen und reichlich Getränken bevor die Fahrt auf den Drahteseln weiterging.

Nun ging es unter anderem darum zu schätzen wie viele Smarties sich in der an einem Gatter festgebundenen Dose befanden oder welche Tiere sich auf den zu Schnipseln verarbeiteten Bildausschnitten versteckten.

Das alles und noch viel mehr... wurde äußerst erfolgreich ausgeführt und endete letztlich damit, dass wir nur Siegermannschaften hatten und keine Verlierer dazwischen.

Zurück am Dörpshuus angekommen haben wir gemeinsam gegrillt und unsere gesammelten Erfahrungen ausgetauscht. Ein herzliches Dankeschön möchte ich an dieser Stelle an alle beteiligten Helfer aussprechen, ohne die so eine Rallye gar nicht möglich wäre.

GRAFIK NISSEN



Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!? Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!?

Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Veranstaltungen Schwesing

- 14.07. bis 23.08.: Sommerferien
- 23. Aug. Dorffest
- 28. Aug. Blutspenden in Ohrstedt ab 16.00 Uhr
- 06. Sept. Ganztagestour DRK
- 09. - 16. Sept.: Gemeindereise 60+ nach Österreich
- 15. Sept. Gemeinderat im MarktTreff



Kurz notiert

In die Gärten „luschern“ hieß es am 28. Juni - und die Gärtner konnten sich über mangelnden Besuch nicht beschweren. Selbst aus Nahbardörfern kamen Neugierige, um sich Anregungen für die eigene „Scholle“ zu holen, die dann

Aus dem Gemeinderat

Die letzte Sitzung der Gemeindevertretung vor der Sommerpause fand am 23.06. im MarktTreff vor wiederum einigen Zuhörerinnen und Zuhörern statt. Eine lange Tagesordnung war abzuarbeiten – aber vieles waren Routineentscheidungen.

Die Gebührenabrechnung für Abwasser wurde akzeptiert, der Jahresabschluss 2011 mit einem überplanmäßigen Überschuss genehmigt.

Zum stellvertretenden Mitglied im Vorstand des Förderverein MarktTreff wurde Freia Köster einstimmig nominiert.

Grundsätzlich sprachen sich die GV dafür aus, weiterhin im „Stadt-Umland-ausschuss“ mit Husum und den Umlandgemeinden über das Jahr 2014 hinaus zusammen zu arbeiten, wenn denn die besprochenen Voraussetzungen geschaffen und akzeptiert werden.

Baumgardt + Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Landweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de

wiedermehr zuhause umgesetzt wurden. Aufgrund der großen Zustimmung wird diese Einladung (dann wahrscheinlich für andere Gärten) sicherlich im nächsten Jahr wieder ausgesprochen...

Der Kulturausschuss plant für Sonntag, den 31. 08. Zwischen 10.00 und 17.00 Uhr einen Straßenflohmarkt im ganzen Dorf.

Anmeldeschluss war der 13. 07. bei Freia Köster oder Frank Greve...

Infos über den Standort der Stände gibt's demnächst auf der Page www.schwesing.de

Aufgrund „mangelnder Mitglieder“ wurde die geplante Genossenschaft „Blockheizkraftwerk Sergeantenweg“ nicht gegründet.

Bürgermeister Wolfgang Sokoll berichtete über diverse Termine, den sehr gut ausgelasteten Kindergarten ab 01.08.2014, das vom 01. Bis 03. August wieder stattfindende „Bachblythenfest“ auf dem Flugplatz Schwesing und die Wege-schau. In diesem Zusammenhang wird sich der Wegeausschuss kurzfristig den unteren Mittelweg ansehen und entscheiden, wie die sich dort zwischenzeitlich gebildeten „Erosionen“ des Grandweges beseitigt werden können.

SV Udo Lohr berichtete aus dem Schulverband, dass für das Schwimmbad in Ohrstedt eine Betriebsaufsicht mit dem Ehepaar Stapelfeld aus Ahrenviöl gefunden werden konnte, das sich schon gut eingearbeitet hat.

Die Schule Ohrstedt feiert in diesem Jahr ihr 50jähriges Bestehen und wird dies mit einem „Tag der offenen Tür“ am 26.09. zusammen mit dem Sportzentrum Ohrstedt begehen.

Unter TOP 10 wurde auch der Antrag auf weitere Verkehrsberuhigung im Bereich „vordere Schulstraße“ behandelt. Aufgrund sehr geringer Straßenbreite und der kurzen Wegstrecken zwischen den einzelnen Ausfahrten der Grundstücke deuten sich für eine Umsetzung Schwierigkeiten an; der Wegeausschuss wurde beauftragt, eine Ortsbegehung kurzfristig durchzuführen und nach akzeptablen Lösungsmöglichkeiten zu suchen.

Unter TOP 12 „Grundstücksangelegenheiten“ berichtete der Bürgermeister, dass die Erneuerung der Regenwasserleitung im Baugebiet „Ostenweg/Achter de Wall“ erfolgreich und kostengünstig abgeschlossen wurde.

Unter „Vertragsangelegenheiten“ berichteten die Ausschussmitglieder „Neuer KiGa Vertrag“ über die bisherige Gesprächsrunde und bekamen das Votum der GV's, in der begonnenen Richtung die Vertragsverhandlungen zum Abschluss zu bringen.

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Schwesing



Zusammen mit den Feuerwehren aus Immenstedt, Wester-Ohrstedt und Oster-Ohrstedt sowie der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl-Immenstedt (40 Jahre) feierte unsere Truppe das große Jubiläum.

Zwei Festtage waren angesagt – am 12.07. wurden die Wehren und ihre Schlagkräftigkeit zusammen mit den vorhandenen Gerätschaften auf dem Gelände der GGS Ohrstedt präsentiert, wobei sich die Wehrführer eine größere Schar Interessierte gewünscht hatten. Nachmittags wurde für die Jugendfeuerwehr ein Wettkampf gegen 8 weitere Jugendfeuerwehren ausgetragen. Der Abend gehörte dann der „Gemütlichkeit“...

Die Wehrführer und der Feuerwehrmusikzug begrüßten die Gäste zum (ersten??) gemeinsamen Feuerwehrball in der festlich geschmückten Sporthalle. Nach Begrüßung und gemeinsamen Essen spielte die „Showband Joker“ zum Tanz auf – und die Tanzfläche war immer besetzt. Für viele war es eine zu kurze Nacht – stand doch ab 10.00 Uhr am nächsten Morgen der Festakt zum jeweiligen 125jährigen Jubiläum auf dem Programm. Mitglieder aller Wehren sowie geladene Gäste waren ein würdiger Rahmen, um den Wehren Dank und Anerkennung durch Landes-, Kreis- und Amtsewehrrführung sowie politischen Gremien aus Kreis, Amt, Gemeinden, Schule

und Schulverband zu sagen. Danke für die immerwährende Bereitschaft, in der Freizeit zum Wohle der Hilfsbedürftigen entsprechend professionelle Leitungen zu erbringen.

Interessant für Chronisten ist sicherlich die FF-Besetzung zum 1. Dezember 1889, die aus der Festschrift zum 100jährigen Bestehen zu entnehmen ist: Die Gemeinde hatte 200 Einwohner mit 60 Häusern. Die Wehr hatte insgesamt 36 aktive Mitglieder. Davon 4 Führer, 8 Steiger...16 Mann Spritzenmannschaft, 4 Mann Wachmannschaft, 4 Hornisten und Spielleute.

An Geräten waren vorhanden: 1 Saug- und Druckspritze, 1 Kübelwasserwagen, 75m Hanfschlauch...1 Signalthorn, 3 Nebelhörner, 2 Trommeln



Im Rahmen der Dankesworte wurden aus der Schwesinger Wehr drei verdiente Kameraden vom Landesbrandmeister mit einer besonderen Auszeichnung bedacht: dem Feuerwehr-Ehrenkreuz.

Ernst Clausen (Bronze) bekam diese Auszeichnung für den Aufbau und das Betreiben der Schulung an Kindergärten und Schulen; diese Aufgabe ist nach seinem Eintritt in die Ehrenabteilung an Julia Ovens übergegangen. Helmut Thomsen (Bronze) erhielt diese besondere Ehrung für seine Arbeit

als Ausbilder in der Jugendfeuerwehr. Wehrführer Stefan Hansen wurde mit „Silber“ für seinen besonderen Einsatz in allen Feuerwehrfragen, nicht zuletzt für die vielen zusätzlichen Stunden bei der Beschaffung des neuen LF 10 sowie der Organisation dieser Festlichkeiten ausgezeichnet.

Alles in allem waren es gelungene Festtage – wir können stolz sein auf unsere Feuerwehr!

Weitere Bilder von beiden Tagen sind auf der Homepage www.schwesing.de im Bildarchiv einzusehen...



Baugeschäft Hans Clausen GEH
 110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
 Beratung Planung Ausführung
 - Schlüsselfertige Häuser
 - Landwirtschaftliche Bauten
 - Gewerbliche Bauten
 Hans Clausen *bauen - profitieren!*
 Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

POSCHKAMP
 Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt
 Bauen mit Holz - nachhaltig, lebendig & individuell
 Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
 Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen
 Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Das neue Königspaar in Schwesing heißt...

...Birte Stockklausner und Franke Greve

Am 21. Juni 2014 war es wieder soweit: Schwesings Schützen feierten ihr Jahresfest.



Einige neue Ablaufregeln (Beginn erst Nachmittags und durchfeiern) und der „zähe Vogel“ führten dazu, dass die Königsschüsse erst nach dem Essen abgegeben werden konnten. Doch dann ging es Schlag auf Schlag..... und der Rumpf der Vögel wurde abgeschossen.

Das Neue Paar wird nun die Gilde ein Jahr lang regieren - wobei Birte es nicht einfach hat, da sie aus beruflichen Gründen vor einiger Zeit sich in Richtung Schleswig orientiert hat...

Mehr Bilder vom Tagesablauf sind auf der Homepage www.schwesing.de im Bildarchiv zu sehen.

Königin und König	Birte Stockklausner	Franke Greve
1. Preis Schwanz	Birte Stockklausner	Helge Thomsen
2. Preis linke Klaue	Ellen Thordsen	Erich Kuhn
3. Preis rechte Klaue	Monika Schultz	Rainer Ahrens
4. Preis linker Flügel	Wiebke Clausen	Bernd Hansen
5. Preis rechter Flügel	Birte Sokoll	Stefan Clausen
6. Preis Kopf	Andrea Thomsen	Sievert Schefer
7. Preis Zitrone	Sonja Wesch	Torben Clausen
8. Preis Fahne	Meike Bielinski	Wolfgang Stockhauser
9. Preis Reichsapfel	Ute Hansen	Bernd Weiß
10. Preis Schwert	Sünje Meyhoff	Stephan Siegfriedt
11. Preis Kreuz	Beate Thordsen	Jörg Hansen
12. Preis Krone	Gabi Frech	Thomas Bahnsen

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 37,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, eMail: info@grafik-nissen.de



Vertrauen Sie
auf unsere
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

...um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl

**Schwalbenweg 2
25884 Viöl**

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0



SALON
Zessen

VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 / 1222

WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

Veranstaltungen Sollwitt

09. August Windpark Fest



Besonderes Glück mit dem Wetter hatten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Sollwitt am Freitag, den 11.07.2014. Das jährliche Feuerwehrgillen, mit dessen Organisation jedes Jahr im

Wechsel die Feuerwehrleute aus Sollwitt, Pobüll und Sollwitt-Feld betraut sind, fand dieses Jahr wieder in Sollwitt am Baugebiet „Am Damm“ statt. Ab 17:00 Uhr standen Getränke und Spielgeräte



Gemeinde
Sollwitt



Gemeinde Sollwitt
Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584
Handy 0152 09833105
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de, Internet: www.sollwitt.de

Feuerwehrgillen und Public-Viewing in Sollwitt



für die Kinder bereit und ab 19:00 Uhr gab es Grillfleisch und Wurst für Jedermann. Auch eine Cocktailbar wurde eigens für diesen Anlass aufgebaut. Das Feuerwehrgillen erfreut sich jedes Jahr großer Beliebtheit - so

auch dieses Jahr - und wir freuen uns, dass bis spät in die Nacht viele Besucher den Weg zu uns gefunden haben!

An diesem Abend kam die Idee auf, das aufgebaute Feuerwehrzelt zu nutzen und am Sonntag ein Public-Viewing zum WM-Endspiel zu veranstalten. Gesagt, getan - am Sonntagabend standen Leinwand und Beamer bereit, so dass 60 begeisterte Fußballfans den Sieg der deutschen Fußballnationalmannschaft bei bester Stimmung - trotz Regenwetter - verfolgen konnten.



**GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN**
Polsterei · Raumausstattung

20jähriges Bestehen
am 1. August

ab 8 Uhr 20% Geburtstags-Aktion
ab 18 Uhr Empfang in Sollwitt
(Mit Werkstattbesichtigung)

Westerende 43 · 25884 Viöl
Telefon 0 48 43 / 271 75 · Fax 0 48 43 / 271 76
info@gardinen-vioel.de

SCHÜTT



BAUELEMENTE GmbH

Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43 - 605 · Fax 0 48 43 - 21 47
eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 37,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, eMail: info@grafik-nissen.de

Veranstaltungen Viöl

- 2./3. Aug. TSV DE Viöl: Kanutour mit Übernachtung
- 05. Aug. 10:00 Uhr: Seniorenbeirat: Öffentliche Sprechstunde, Amt Viöl
- 13. Aug. Kirche: Grillabend der Senioren: Kapelle Löwenstedt
- 23. Aug. 09:00 Uhr: Tennis-Club Viöl: Tag der Tennisjugend, Muschen
- 25. Aug. 15:30- 19:30 Uhr: DRK, Blutspenden, Schule Viöl
- 27. Aug. 08:30 und 10 Uhr: Kirche/Schule, Einschulungsgottesdienst der Grundschüler, St. Christophorus-Kirche
- 30. Aug. 15:00 Uhr: „Viöler Dörpsnamiddach“, Dörpsplatz, Viöler Vereine
- 03. Sept. Gemeinde/HGV: Halbtagestour für Senioren, ZOB
- 06. Sept. Tennis-Club: End- und Relegationsspiele der Vereinsmeisterschaft, Muschen
- 10. Sept. Kirche: Tagesfahrt der Senioren
- 13. Sept. 08:00 Uhr: Ringreiter Viöl, Ringreiten

Mehrgenerationen-Parcours in Viöl eröffnet

Bürgermeister Heinrich Jensen eröffnete am 21.06.2014, 14 Uhr beim Dörpsplatz in Viöl, den neuen Mehrgenerationen-Parcours. Initiator dieses zukunftsweisenden Projektes ist der Seniorenbeirat der Gemeinde Viöl. Dieser hatte im vergangenen Jahr die Idee, zur Einrichtung eines Bewegungsplatzes an die Gemeindevertretung herangetragen und durch aktive Werbung einen beeindruckenden Geldbetrag zur Umsetzung des Projektes eingeworben. Dadurch war es der Gemeinde möglich, die restliche Finanzierung zu übernehmen. Bürgermeister Heinrich Jensen dankte allen Sponsoren, den Gemeindemitarbeitern und dem Viöler Seniorenbeirat herzlich für ihren Einsatz. Bei den fünf stabilen Geräten handelt es sich (I.) - um ein Gerät zur Stärkung der Arm-Rücken- und Brustmuskulatur, (II.) - Bike +



Stepper, zur Stärkung der Bein- und Gesäß- Muskulatur, (III.) - Airwalker, fördert die Beweglichkeit im Rücken und stärkt die Kondition. (IV.) - Twister, trainiert die Bauch- und Rückenmuskulatur und (V.) - Leg Swing, trainiert die Gesäß- und Hüftmuskulatur, sowie die innere und äußere Oberschenkelmuskulatur. Der Eröffnung wohnten viele interessierte Viöler Bürgerinnen und Bürger sowie zahlreiche Gäste bei. Auch die Vorsitzende des Viöler Seniorenbeirates, Christa Schmidt-Stellbrink dankte allen Sponsoren herzlich und wünschte dem Mehrgenerationen-Parcours eine rege und gesundheitsfördernde Nutzung. Wie heißt es so schön: „Nur in der Bewegung, so schmerzlich sie sei, liegt Leben.“ (Jacob Burckhardt).

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. September
erscheint -
ist der 1. September.

Grafik Nissen
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de



BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss

**Landschlachterei
Burmeister**
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301




Nordstrander Deichlamm
BAUMBACH
Genuss pur...

**Besuchen Sie uns
im Hofladen auf
Nordstrand oder
im Internet**

Telefon 04842 - 495
www.lammfleisch.de



Amtsringreiten in Viöl

In diesem Jahr waren die Viöler Ringreiter Ausrichter des Amtsringsreitens. Mit einem Umzug unter Voranmarsch des Feuerwehrmusikzuges Viöl ging es zum Festplatz auf dem Viöler Dörpsplatz. 49 Reiter davon 15 Amazonen hatten sich eingefunden um bei strahlendem Sonnenschein um Preise und Pokale zu stechen. Bernd Jensen Vorsitzender des ausrichtenden Vereins hätte sich zwar eine etwas größere Beteiligung gewünscht, doch dies tat den Spaß bei den Teilnehmern keinen Abbruch.

Für Stärkung war in den Pausen bestens gesorgt und bevor es nach der Kaffeepause um den Kampf der Königswürde ging, gab es noch ein Umreiten. Beim Königsreiten hieß es dann achtmal die Gally zu durchreiten und natürlich wenn möglich den Ring mitnehmen. Am Ende stand mit Birger Rudolph von den Immenstedter Ringreitern der neue Amtskönig fest und konnte die Insignien entgegen nehmen. Jan Christiansen-Hansen, Haselund konnte den Wan-

derpokal des Landrates für die ersten drei Ringe in Empfang nehmen. der Amazonenpokal ging an Daniela Heldt, Sollwitt-Pobüll und der KO-Pokal an Kathrin Seehusen, Immenstedt. Der 1. Preis ging an Jörg-Peter Radtke 32 Ringe.

Von den acht Mannschaften holten sich die Immenstedter mit dem neuen Amtskönig Birger Rudolph sowie Jörg-Peter Radtke und Kathrin Seehusen den 1. Platz gefolgt von Schwesing-Wester-Ohrstedt auf Platz 2 und Norstedt holte sich den 3. Platz. Viöls Bürgermeister Heinrich Jensen sowie Amtsvorsteher Thomas Hansen freuten sich darüber das das Ringreiten in den Gemeinden noch durchgeführt und hoffen auch in Zukunft das das Amtsringsreiten aufrechterhalten wird. Am Abend trafen sich alle im Kirchspielskrug Gallehus zur Preisverteilung und anschließendem Tanz bei fetziger Musik aufgelegt von DJ Pierre Dölling wieder.

Boule Terrier: 6. Mitsommernachtsturnier in Viöl

Kay Clausen Vorsitzender der Boule Terrier freute sich dann auch das er Spieler/Innen von Brunsbüttel und Büsum über Burg und Kiel bis hin nach Gooesfeld und Husum im Vereinsheim begrüßen konnte. Mit 28 Doubletten war es zwar eine etwas geringere Beteiligung als in den Vorjahren doch dies lag wohl auch an das Turnier der Kieler Woche sowie der Fußballweltmeisterschaft so Clausen. Dies tat dem Spaß am Spiel der Anwesenden jedoch keinen Abbruch. Gespielt wurde „Jeder gegen Jeden,“ und dann nach den am meisten gewonnenen Spielen und Pluspunkten. Am Abend standen dann die Sieger fest und nach dem obligatorischen Spießbratenessen führte der Vorsitzende die Siegerehrung durch. Die ersten sechs Paare konnten dann einen Umschlag in Empfang nehmen.

1. Andreas Erichsen/Manfred Göttisch, Viöl; 2. Walter Schüler/Ernst Günter Laffrenzen, Viöl; 3. Kerstin Wollny/Andreas Meyer, Büsum; 4. Johannes Petersen/Dieter Matthiesen, Viöl; 5. Karl-Heinz Cornils/Paul Koch, Viöl und 6. Kay und Jorve Clausen, Viöl.

Danach wurde dann gemeinsam das Fußballspiel Deutschland-Ghana gesehen, bevor sich die Bouler/Innen wieder mit ihren Kugeln bewaffneten, um bei Flutlicht ihr Können zu beweisen.

Am nächsten Morgen traf man sich zum Frühstück um das Mitsommernachtsturnier mit einem abschließenden Spiel zu beenden. Clausen dankte seinen vielen Helfern vor allem auch den Partner der Spieler die für das leibliche Wohl einmal mehr bestens gesorgt hatten.

H & P Steuerberatungsgesellschaft mbH

LBBV Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Hans-Dieter Hansen
Steuerberater

Kirsten Petersen
Steuerberaterin

Fin Schauer
Steuerberater

Ulf Volquardsen
Steuerberater

Wir sind Ihr
Steuervorteil!



Westerende 43 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

Feuerversicherungsgilde
Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit

F
V
G

Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit !

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:
Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : l.d.christiansen@freenet.de

Gerhard Dethlefs

Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material



Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233

Kinderfest in Viöl

Die Idee das diesjährige Kinderfest gleich in die Erich-Wobser-Halle zu verlegen zeigte sich als richtig so Jürgen F. Jensen, Vorsitzender des Kultur-ausschusses sowie Organisator des Kinderfestes. Er freute sich über die großartige Hilfe von fast 70 Eltern und Jugendliche. Allerdings hofft er darauf das der Organisationsstab im nächsten Jahr etwas wächst. 173 Kinder vom 5. Lebensjahr bis zur 8. Klasse hatten sich eingefunden um bei zahlreichen Spielen hohe Punktzahlen zu erreichen. Bei den Spielen ging es um Geschicklichkeit, Koordination und Glück damit jeder die gleiche Chance hatte. In der Zeit bis zur Bekanntgabe der ersten Preisträger sowie Königspaare konnte in der Halle getobt werden. Beate Nicolai vom JUJ war mit einigen Helfern da und die Kids konnten sich Schaumküsse erwerfen. Mit tosendem Beifall wurden dann die ersten drei Preisträger (sie erhielten eine Medaille) jeder Gruppe sowie die Königspaare sie konnten einen Pokal in Empfang nehmen, von Jürgen Hansen bekanntgegeben. Die 5 bis 6jährigen stellten noch kein Königspaar sondern Preisträger und Tjada Lynn Nielsen und Fabian Jensen konnten den 1. Preis in Empfang nehmen. Weiter gab es folgende Königspaare: 1. und 2. Schuljahr: Melanie Thomsen und Norvin Carstensen; 3. und 4. Schuljahr: Nina Reincke und Mart Lewe

Michelsen; 5. und 6. Schuljahr: Jasmin Kreske und Oke Rucha; und 7. bis 10. Schuljahr Malena Rolfs und Jannik Schilling. Die Großen hatten das



Königspaar beim Luftgewehrschießen ausgeschossen. Danach ging es nach draußen denn die Kutsche für die Königspaare sowie der Musikzug Viöl standen zum

Umzug bereit. Im Anschluß sorgte Pierre mit heißer Discomusik und vielen Spielen für ordentlich Bewegung. In diesem Jahr ging die Party allerdings nicht so lange denn alle wollten das Fußballspiel Deutschland gegen Ghana sehen.

Ansonsten zeigten sich alle zufrieden mit dem wieder einmal hervorragend gelaufenen Kinderfest.

HSG Jörl/DE Viöl – Männliche Jugend E erhält neue Trainingsanzüge



Am 10.06.14 haben wir von unserem Sponsor Hans-Heinrich Hansen, „Meine Autowerkstatt“, in Behrendorf, unsere Anzüge überreicht bekommen. Darüber haben sich die Jungs und ich als ehemalige Trainerin

sehr gefreut. Herr Hansen konnte leider nicht selber an der Übergabe teilnehmen, wurde deshalb von seiner Frau Bärbel Hansen würdig vertreten. Ein Junge ist nachträglich noch in diese Mannschaft dazu gekommen, bekommt aber später auch noch einen Anzug. Einige Spieler, die bei der Sponsorsuche noch E-Spieler waren, jetzt in die D aufgerückt sind, haben auch einen bekommen, und sagen auch im Namen von mir DANKE. Noch einmal recht herzlichen Dank im Namen aller Kinder und von mir, der ehemaligen Trainerin Catrin Witthinrich. Dem neuen Trainer Rolf Hänsel hiermit alles Gute für die neue Saison.

Neue Trainingsanzüge für die weibliche Jugend E der HSG Jörl/DE Viöl

Hallo Handballfreunde! Der 12. Mai 2014 war ein schöner Tag für uns, weil wir unsere neuen Anzüge überreicht bekommen haben, gestiftet vom Autohaus Jensen in Viöl. Herr Fechner, als einer der Inhaber des Autohauses, ist extra für diesen Termin nach Eggebek gekommen. Er war sehr begeistert über die Truppe, wünschte ihnen viel Glück bei den bevorstehenden Turnieren und viel Spaß mit den neuen Anzügen.

Da eine Spielerin später dazu gestoßen ist, bekommt sie nachträglich auch noch einen Anzug.



Im Namen von uns allen sage ich noch einmal sehr herzlich Danke an das Autohaus Jensen für die hübschen Anzüge.

Neue Trikots für die weibliche Jugend E der HSG Jörl/Viöl



Hallo Handballfreunde! Heute am 15.05.14 hatten wir die Übergabe der neuen Trikots für die wJE der HSG Jörl/DE-Viöl durch unseren Sponsor Markus Müller, Sanitär-Betrieb aus Viöl. Wir freuen uns sehr über die neuen Trikots und

bedanken uns recht herzlich dafür. Wir hoffen, dass sie uns viel Glück bringen werden. Im Namen der Mannschaft, Trainerin Catrin Witthinrich





Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

Zum 125jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr

Eine Darstellung der Entwicklung des Feuerlöschwesens im 19. Jahrhundert (vom Ledereimer zur Motorspritze)

Die Freiwillige Feuerwehr Viöl wurde am 10. November 1889 gegründet. Das Gründungsprotokoll liegt im Viöler Kirchspiels Archiv im Original vor. An den damaligen Amtsvorsteher Thomas Clausen (Boyes) erging damals folgendes Schreiben:

Viöl, den 22. Jan. 1890

*An den Amtsvorsteher Herrn Thomas Clausen
wohlgeboren zu Viöl*

Gesuch um Bestätigung

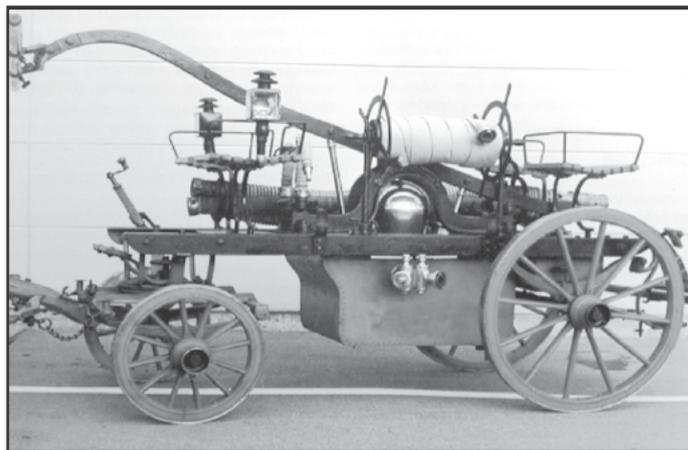
den von der Freiwilligen Feuerwehr zu Viöl und Akebroe gewählten Hauptmann und dessen Stellvertreter in der am 10. November 1889 anberaumten Versammlung behufs Bildung einer freiwilligen Feuerwehr wurde diese organisiert und traten derselben 33 aktive Mitglieder bei.

Darauf wurde zur Wahl eines Hauptmanns geschritten. Es wurden 32 Stimmen abgegeben. Davon erhielt Jens Petersen, Tischler, 22 Stimmen. Die übrigen 10 Stimmen zersplitterten sich auf 4 Mann. Dann wurde die Wahl eines stellvertretenden Hauptmanns vorgenommen. Abgegeben wurden 31 Stimmen. Davon erhielt H.N. Lorenzen, Uhrmacher, 9 Stimmen. Die übrigen Stimmen zersplitterten sich auf 7 Mann. Demnach ist Jens Petersen als Hauptmann und H.N. Lorenzen als stellvertretender Hauptmann gewählt worden und suchen deren Bestätigung unter Hinweis auf § 5 der Statuten durch die Ortspolizeibehörde nach.

*Jens Petersen
H. N. Lorenzen*

Wie vielfach angenommen und in Rückblicken dokumentiert, nämlich dass ein geordnetes Feuerlöschwesen sowie das Prinzip der Freiwilligkeit einhergingen mit Beginn der preußischen Administration, ist nur teilweise richtig. Das Brandwesen in den Herzogtümern war in allen Teilen, bis in kleinste Details, gesetzlich geordnet mit der Brandverordnung vom 20. Juni 1776, erlassen von dem Dänenkönig Christian VII. Auch der entlegenste Ort zählte zu dem Gültigkeitsbereich des Gesetzes. Die Aktualität der Verordnung dürfte dadurch

nachgewiesen sein, dass sie in allen Teilen von der preußischen Provinzialverwaltung übernommen wurde und die Bestimmungen über Brandverhütung erst im Jahre 1907 mit einem neuen Brandschaugesetz außer Kraft getreten sind. Eine Besonderheit in Schleswig-Holstein dürfte es gewesen sein, dass die Verordnung von 1776 vorschrieb, für alle Dorfschaften einen Brandaufseher zu ernennen. Genaueste Instruktionen für Brandaufseher, erlassen vom Amtshaus zu Flensburg im Jahre 1835, dokumentieren die vielseitigen Aufgaben und umfassenden



Kompetenzen eines Brandaufsehers. Er war (auf die heutige Zeit übertragen) der Ortswehrführer, Brandkommissar und Schornsteinfegermeister in einer Person. Noch im Jahre 1907 war der Brandmeister einer Brandwehr gleichzeitig auch Brandaufseher und wenn eine Freiwillige Feuerwehr vorhanden war, auch noch Hauptmann dieser Wehr.

Aus einer Bekanntmachung für das Kirchspiel Viöl vom 04. Juni 1851 (Originaltext)

„Damit alle Beikommenden in den Kirchspielen wo Spritzen angeschafft sind, wissen können, wann und unter welchen Umständen ihnen die Verpflichtung obliegt, die bei ihnen in Verwahrung stehenden Spritzen, wenn in den angrenzenden Kirchspielen oder in den Nachbardörfern Feuersbrunst entsteht, abzugeben sind, werden hiermit als allgemeine Regel folgende Bestimmungen gegeben:

Sobal Gewißheit vorhanden, daß eine Feuersbrunst wirklich stattfindet und es angenommen werden kann, daß die Brandstelle höchstens eine Meile entfernt sei, müssen der oder diejenigen, welche das Feuer zuerst gewahr werden solche Maßregeln ergreifen, daß die zu Bedienung einer Spritze nötige Mannschaft so geschwind wie möglich beim Spritzenhause versammelt wird. Die solchermaßen versammelte Mannschaft hat nun wo möglich, im Beisein des Bauernvogtes nach gemeinschaftlichen und so schleunigst wie möglich abgegebenen Bedenken zu bestimmen, ob Hilfe erforderlich und, wenn dieses als erforderlich angesehen werden möge, dann ohne Säumnis und in der größten möglichen Eile die Brandstätte zu erreichen suchen. Erst angekommene hat die Spritze so lange zu assistieren, wie solches an den auf der Brandstelle anwesenden und in Feuernähe seienden Brandofficialen für nöthig erachtet möchte. Sollte eine solche Feuersbrunst während eines Gewitters zum Ausbruch gekommen oder gar durch dieses verursacht sein, die Stelle aber, wo eine Spritze platziert ist zu gleicher Zeit von einem Gewitter bedroht sein, so muß die Spritze, so lange die Gefahr für die bedrohte Stelle nicht vorüber, zu keinen anderen Orten abgegeben werden. Denn der Zweck bei Anschaffung eines so nützlichen und dabei kostspieligen Geräths war vorzugsweise das Gut und Eigentum für das Bewahren derjenigen Gegend, durch deren Gemeinsinn dieses Geräth angeschafft wurde, gegen Zerstörung zu schützen und erst dann anderer Gegenden, wo wegen Mangel an solchem Gemeinsinn ein neues Geräth nicht hat angeschafft werden können, mit Hilfe beizustehen, wenn die Gefahr für den eigenen Herd vorüber ist. Wird eine Spritze bei der gleichen Gelegenheit beschädigt, so muß dieses dem beikommenden auf der Brandstelle anwesenden Officialen gleich angezeigt werden, damit es seiner Zeit durch dessen Zeugnis bestätigt werden kann, daß diese Beschädigung bei der angegebenen Gelegenheit auch wirklich stattgefunden hat. Zu allen Fällen muß aber das Branddirectorat dann in Kenntnis gesetzt werden wenn eine Spritze bei Gelegenheit einer Feuersbrunst abgegeben worden ist.

Königliches Branddirectorat zu Bredstedt, den 4. Juni 1851



Löscheimer

40 Jahre für Kunden da: Hans-Peter Wesemann feierte am 1. Juli Jubiläum

Kontinuität war und ist Hans-Peter Wesemann aus Haselund ganz wichtig. Seit 40 Jahren ist der heute 58-jährige bei der Husumer Volksbank tätig und betreut seit jeher die Kunden und Mitglieder aus Löwenstedt und Haselund.

Begonnen hat Wesemann seine „Banker-Karriere“ bei der damaligen Raiffeisenbank in Wester-Ohrstedt. Hier war er neben dem Bankgeschäft auch für den Warenhandel zuständig – seine vorherige Ausbildung zum Großhandelskaufmann kam ihm dabei zu Gute. In „Schapptüch“ Dünger laden oder Schrottsäcke schleppen gehörte zum Tagesgeschäft. Im September 1976 wechselte er in die Geschäftsstelle nach Löwenstedt, die er über viele Jahre leitete und sich hier das Vertrauen „seiner Kunden“ aufbaute. Man sagte im Ort nicht „Ick mutt na de Bank“ sondern es hieß eher „Dor mutt ick Hans-Peter mol fragen“. Die Kunden- und Kontonummern kennt er aus dem Kopf – besser als manch ein Kunde selbst.

Mitte der Neunziger wurden die Geschäftsstellen Löwenstedt und Haselund als Einheit zusammengefasst. Fortan waren Hans-Peter Wesemann und sein langjähriger Kollege Hauke Carstensen vormittags in Löwenstedt und nachmittags in Haselund. Im Jahr 2000 wurde die Geschäftsstelle in Löwenstedt geschlossen – Wesemann zog mit seinen Kunden nach Haselund um. Im Jahr 2007 stand die nächste Veränderung an – die Geschäftsstelle Haselund zog



in den gegenüberliegenden und neu gebauten MarktTreff ein. Hier ist Hans-Peter Wesemann bis heute an den Vormittagen am Montag und Mittwoch vor Ort, um Kundentermine wahrzunehmen. Ansonsten betreut er seinen Kundestamm von der Hauptgeschäftsstelle Viöl aus.

Die Kolleginnen und Kollegen der Volksbank-Hauptgeschäftsstelle in Viöl hatten das Büro hübsch geschmückt und den Jubilar herzlich empfangen.

Die Viöler Landfrauen unterwegs...

Am 18. Juni hatte der LandFrauenverein Viöl u. Umgebung seinen „sportlichen Tag“: Fast 50 Frauen trafen sich in Norstedt bei schönem Wetter und radelten dann gemeinsam nach Riddorf zu den „Fachkliniken Nordfriesland“.

Herr Dr. Mai, Geschäftsführer dieser Einrichtung und Psychiater, hielt für uns einen interessanten Vortrag; er erklärte uns zuerst, wie man überhaupt Psychiater wird: Auch er habe zunächst Medizin studiert und sich dann spezialisiert. Dann erklärte er uns, was nicht nur für unseren Körper, sondern auch für unsere Psyche wichtig ist: gesunde Ernährung, viel Bewegung und genügend Schlaf. Eigentlich weiß es ja jeder, aber Theorie und Praxis sind eben zweierlei. Außerdem hörten wir, welche sonstigen Einrichtungen der Fachklinik angehören. Herr Dr. Mai wurde nach dem Alter seiner Patienten gefragt, die Antwort war: Zwischen 18 und 100 Jahren!



Nach dem Vortrag durften wir noch in die Verwaltung, dort haben wir den neu errichteten „Raum der Stille“ besichtigt, der durch

Spendengelder finanziert wurde. Da Herr Dr. Mai kein Honorar haben möchte, haben wir auch eine Spende für dieses Projekt überreicht. Außerdem durften wir noch einen Blick in die Lehrküche werfen. Dann schwangen wir uns wieder auf unsere Fahrräder und fuhren nach Breklum zum Restaurant „Dravendahl“, dort konnten wir uns bei leckerem Kuchen und Kaffee richtig gut stärken für die Heimfahrt, die uns über Bohmstedt-Feld führte.

Programmorschau:

03.09.2014: Gemeinschaftsveranstaltung mit Ostenfeld und Ohrstedt in „Immenstedt-Kiel“ mit Stephan Schmidt über „Cap Anamur“

04.-07.09.2014: NORLA in RD

17.-20.09.2014: Interfriesisches LandFrauenTreffen in Leck

22.09.2014: Vortrag über die „Wechesejahre der Frau“ mit Frau Tappert aus Mucheln

Ein herzliches Dankeschön an die Damen, die viel Zeit und Arbeit investieren um uns immer wieder abwechslungsreiche Tage und Abende zu beschenken. Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Homepage: www.landfrauen-vioel.de Ansprechpartner sind natürlich auch die Damen aus dem Vorstand: Antje Carstensen (Tel.: 04843-751) und Ulrike Hansen (04843-834) und Angela Rucha (Tel.: 04843-1767).

Dachdeckerei

Bauklempnerei

Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

Stefan Leve GmbH
 Norderstraße 5 · 25855 Haselund
 Tel. 0 48 43-28 03 81 + 01 72-4 50 33 81
 Fax 0 48 43-28 03 82

... eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 45,- EUR (zzgl. MwSt).

INTERESSE!?

Grafik Nissen, 0461-979787, info@grafik-nissen.de



Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 04.-08. Aug. Kinderferienwoche
 16. Aug. Dorffest
 27. Aug. Einschulung, Schulzentrum Ohrstedt
 28. Aug. 16:00 Uhr: Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
 30. Aug. 13:00 - 15:00 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
 06. Sept. DKR-Tagestour
 09.-16. Sept.: Gemeindereise der Kirche 60+ nach Österreich
 27. Sept. 13-15 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle

Liebe Wester-Ohrstedter/innen ...

... jeglichen Alters, sowie Interessierte aus dem Amtsbereich, seit der letzten Ausgabe hat sich in unserem Dorf einiges getan.

Gleich nach der Wahl unseres Jugendgemeinderates (siehe letzte Ausgabe) wurden unsere Jugendgemeindevorteiler (Jugendbürgermeister und Stellvertreter) am 22.05.2014 zu einer Versammlung der Aktiv Region Eider Treene Sorge zum Thema Netzwerk ländlicher Raum eingeladen.

Warum ist die Jugend so wichtig für den ländlichen Raum?

Feststellung aus Fachgesprächen: Ohne Jugend kein Wachstum und keine Innovation!

Dem Thema „Jugendperspektive“ wird daher eine wichtige Bedeutung für die Zukunft der Region beigemessen. Das bedeutet aus Gutachtersicht:

- Jugend beteiligt sich aktiv und kann zielgerichtet integriert werden
- Jugendengagement fördern und unterstützen
- Jugendthemen aufgreifen, um kurz-, mittel- und langfristig eine gute Perspektive in der Region zu ermöglichen.

Zu diesen Punkten erörterten die Jugendlichen dann ortsspezifisch aber auch interkommunal Ansatzpunkte der Zusammenarbeit und Ihre Wünsche. Dabei war die Nutzung unseres Bürgerbusses für Jugendaktivitäten genauso ein Thema wie Jugendbuden als Treffpunkte in den jeweiligen Gemeinden, wobei hier deutlich wurde, dass unsere Jugendlichen nichts vorgegeben haben wollen, sondern der Wunsch und Wille da ist, aktiv und kreativ mitzugestalten. Auch

Gemeinde
**Wester-
Ohrstedt**



Gemeinde Wester-Ohrstedt
 Bürgermeister Wolfgang Rudolph
 Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt
 Tel. 04847 809310
 rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de
 www.wester-ohrstedt.de

die interkommunale Kooperation der Jugendlichen aus dem Amtsbereich war ein wichtiges Thema. Am 27.05.2014 konnte sich der Jugendgemeinderat in der Sitzung der Gemeindevertretung erstmalig der Öffentlichkeit vorstellen. Um bei unseren Jugendgemeinderat zu bleiben, am 21.06.2014 hatte der Jugendgemeinderat seine erste Sitzung. Hierbei wurde beschlossen, dass man einmal wöchentlich sich des Parkplatzes MarktTreff annimmt und dort für ein ordentliches Erscheinungsbild sorgt. Weiterhin möchte der Jugendgemeinderat sich auf unserem am 16.08.2014 stattfindenden Dorf/Kinderfest mit einem Stand vorstellen und ist auch mit der Aktivität „Glücksrad“ dabei.

Am 05.06.2014 fand in diesem Jahr unser Seniorenausflug statt. Mit dem Busunternehmen Nissen und Sohn und dem tollen Fahrer Lothar, der immer Interessantes zu berichten wusste, starteten wir bei trockenem Wetter unsere Tour durch die Reußenköge hin zum ersten Ziel dem „Alten Deutschen Grenzkrug“ in Rosenkranz. Bei Kaffee und Kuchen erzählte uns die Inhaberin, Silvia Brodersen, allerlei Kurzweilige Anekdoten von Ihrer Familie und dem Krug.

Viel zu schnell verging die Zeit und es ging weiter nach Tönder in Dänemark. Nach einem kurzen Spaziergang (die Männer freute es, da in Dänemark Feiertag war und die Geschäfte geschlossen) ging es so langsam auf den Heimweg. Im Bus eingestiegen, fing es an zu regnen, bis wir Wester-Ohrstedt erreichten und uns zu einem Abschlussfoto wieder bei Sonnenschein aufstellten.





CASPERSEN
Energie & Haustechnik

Die Profis für Energie und Gebäudetechnik

Elektroinstallation, Netzwerk-Technik, Solar-Technik, Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10
 Internet www.elektro-caspersen.de

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund	04843	20 135
Husum	04841	779 38 38

Ihr zuverlässiges Taxi

www.wernerstaxi.de



sitzende Krankenfahrten
 Chemo/Bestrahlung/Dialyse
 Serienfahrten
 Alle Kassen
 Kurierfahrten

2015 wird es wieder einen Ausflug geben, nur zu einem späteren Zeitpunkt. Angestrebt ist evtl. der August oder September. Hierzu sind wir gerne für Vorschläge offen, auch hinsichtlich eventueller Zusammenschlüsse von geplanten Ausflügen anderer tätiger Vereine. Weitere bisherige Highlights in der vergangenen Zeit seit erscheinen der letzten Ausgabe waren sicherlich die Ringreiterfeste des Ringreitervereins Schwesing/Wester-Ohrstedt für Erwachsene und Kinder in Wester-Ohrstedt, sowie natürlich die 125 Jahr Feier unserer Freiwilligen Feuerwehr.

Der Zusammenschluss von vier Wehren nebst der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl/Immenstedt mit ihrem 40jährigen Bestehen war eine sehr gute Idee, die auch mit entsprechender Publikumsresonanz am Samstag tagsüber und am Abend beim Ball, sowie am Sonntag beim Festakt, honoriert wurde.

Vielleicht sollte man den interkommunalen Gedanken auch bei künftig stattfindenden Veranstaltungen in Betracht ziehen, wird es doch von Jahr zu Jahr schwieriger durchaus traditionelle Veranstaltungen (z.B. Schützenfest, Erntedankfest etc.) bei schwindenden Teilnehmerzahlen kostendeckend stattfinden zu lassen. Auch wäre es sicherlich schön, wenn diejenigen, die solche Feste organisieren und einen großen Teil Ihrer Freizeit dafür aufbringen, mit reger Teilnahme belohnt würden.

Kinderringreiten in Wester-Ohrstedt

Am 05.07.2014 fand in Wester-Ohrstedt das Kinderringreiten des Ringreitervereins „Eintracht Schwesing-Wester-Ohrstedt“, e. V. statt. Aufgrund des extrem schlechten Wetters musste der Termin im Mai leider ausfallen und wurde nun nachgeholt. Es konnten 28 Kinder und Jugendliche von General Thorsten Carstensen begrüßt werden. Bei trockenem Wetter und viel Sonnenschein wurde um 10.00 Uhr mit dem Reiten begonnen. Den Frühstückspokal gewannen auf der großen Bahn Jane Jacobsen, auf der mittleren Bahn Lena Rehm und auf der kleinen Bahn Melanie Hansen. Den Glückspokal konnten auf der großen Bahn Bjarne Nissen, auf der mittleren Bahn Lea Hansen und auf der kleinen Bahn Boyke Hörmann in Empfang nehmen. Das Pokalreiten konnte auf der großen Bahn Lea-Sophie Stelters, auf der mittleren Bahn Jessica Klabisz und auf der kleinen Bahn Lenja Petersen für sich entscheiden. Zum Schluss wurde es beim Königsreiten noch mal spannend, am Ende hatten auf der großen Bahn Sina Brandt, auf der mittleren Bahn Lena Rehm und auf der kleinen Bahn Lenja Petersen die Nase vorn und konnten als neue Majestäten proklamiert werden.

Unsere erste Ferienfreizeit für Kinder hat nun ebenfalls stattgefunden. Hierzu folgt von den Akteuren rund um Ines Opitz vom Arbeitskreis Jugend, Sport und Kultur in der nächsten Ausgabe ein ausführlicher Bericht. Vorab bleibt aber zu sagen, dass wir den Organisatoren unseren großen Respekt zollen sollten, beinhaltet doch der Weg von einer Idee bis zur Verwirklichung sehr viel Arbeit und Recherche was alles zu beachten ist.

Genauso viel Arbeit und Vorbereitung beinhaltet das uns noch bevorstehende Dorf/Kinderfest. Auch hier sollten wir den Einsatz durch unser zahlreiches Erscheinen am 16.08.2014 belohnen, aber es werden auch helfende Hände davor und danach benötigt. Auch hier freuen sich die Organisatoren auf zahlreiche Unterstützung getreu dem Motto „Viele Hände machen der Arbeit ein schnelles Ende“.

Die Sommerferien sind noch im Gange, das Wetter zeigt sich überwiegend urlaubsfreundlich und so hoffe ich für uns Alle, das jeder für sich die Möglichkeit hat, Erholung und Spaß im und am Sommer zu finden.

Bis demnächst Ihr/Euer Wolfgang Rudolph



Den ersten Preis auf der großen Bahn erreichte Bjarne Nissen, vor Sina Brandt und Lea-Sophie Stelters. Auf der mittleren Bahn konnte Sina Möller den ersten Platz erreichen, es folgten Lea Hansen und Lena Deseife. Erster auf der kleinen Bahn wurde Melanie Hansen, vor Lenja Petersen und Maya Petersen. Im Anschluss konnten alle Teilnehmer eine Schleife und einen schönen Preis mit nach Hause nehmen. Auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön an alle Spender und freiwilligen Helfer.

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



sind wir ein
starker Partner

**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · Jens.Jensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

Malermeisterin

Inga Neumann

Telefon 04626-1897507

Hauptstraße 13 · 25885 Ahrenviölfeld



Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadengestaltung
Bodenbeläge
Kreative Techniken



+++ AB SOFORT MIT NOCH MEHR TV-SERVICE +++

WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

Miele
Fachhändler

Elektro
Jürgensen GmbH

**Nähmaschinen-
inspektion:**

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 0 48 43/18 65

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Anzeigen- und Redaktionsschluss ist der 1. September 2014

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
Telefon 0 48 43 / 2 79 29 • Mobil 01 75 / 9 05 28 61

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule**



H3 - Autowerkstatt
H. H. Hansen
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU

**Spielwaren
Hansen**



Schleich

brüder



Norderdorf 24 • 25850 Behrendorf • ☎ (0 48 43) 668

Anzeigen-
und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe -
die am
15. September 2014
erscheint -
ist der
1. September 2014.



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt